

Montageanleitung

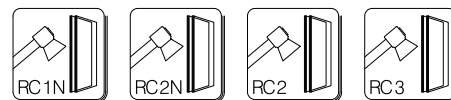
Einbruchhemmende Elemente



System Wicona

RC1 (N), RC2(N), RC3, RC4

Einbruchhemmung Burglar resistance



1. Fertigungsanleitung

Die Fertigung der Türelemente ist nach den gültigen Verarbeitungsrichtlinien von WICONA und nach den Anforderungen der Güte- und Prüfbestimmungen für Aluminium-Türen RAL - GZ 996 auszuführen. Besonders zu beachten ist, dass das Fertigungsmaß von Flügelrahmen und Blendrahmen die Toleranz von ± 1 mm nicht überschreitet. Weiterhin ist zu gewährleisten, dass die System-Fugenmaße vertikal und horizontal oben von 6 mm, und unten 9 mm eingehalten werden, um einen vollständigen Riegeleingriff sicherzustellen.

2. Montage Türelement, allgemein

Die Montage des Türelementes wird in der gültigen WICONA - Verarbeitungsrichtlinie, WICSTYLE 65/75 beschrieben. Die Verklotung der Füllung erfolgt in den Widerstandsklassen RC 1 N / RC 2 N standardmäßig nach der aktuellen Verarbeitungsrichtlinie. In RC 2 mit Fluchttürfunktion, sowie in RC 3 ist eine besondere Verfahrensweise anzuwenden. Im Bereich der Schlossverriegelung, sowie der Bänder sind druckfeste Hinterfüllungen erforderlich.

3. Türbänder/ Bandseitensicherung

Türbänder wie Aufschraubbänder, Rollenbänder sind frei wählbar. Die Bandanzahl ist nur abhängig von Türflügelformat und Gewicht. Die Funktion der Bandsicherung wird allein durch den paarweisen Einbau der Kunststoff-Abdeckprofile 4930076 (WS65) bzw. 4930077 (WS75) auf Flügel- und Blendrahmenseite hergestellt. Die Abdeckprofile werden bei Aufschraubbändern durchlaufend, bei Rollenbändern im Bereich der Bandlappen unterbrochen eingebaut. Wegen der Unterbrechung ist die Bandanzahl bei Rollenbändern auf max. 2 Stück plus Mittelband je Türflügel begrenzt. Drehtürantriebe und Kabelübergänge sind bei Türen mit Rollenband nicht zulässig.



Befestigt werden die Profile ausschließlich durch Einklipsen in die Profilnut.
Eine zusätzliche mechanische Befestigung ist nicht weiter erforderlich.



Die Abdeckprofile sind aufgrund der erhöhten Anforderungen zusätzlich im Bereich der Klipszone durchlaufend zu verkleben. Vorbereitend sind die Hohlkammern zur Aussteifung mit WICPRO 2K PU Kleber (5070000) mittels Kleberinjektion zu verfüllen.

4. Türfalz



In der Widerstandsklasse RC 1 N, ohne oder mit zusätzlicher Flucht-/Paniktürfunktion, werden die Abdeckprofile standardmäßig eingebaut. Es sind keine zusätzlichen Befestigungsmaßnahmen erforderlich.



RC 2 N / RC 2 Standard:
Einbaufall analog RC 1 N
RC 2 N / RC 2 mit Fluchttürfunktion
DIN EN 179/1125:

Der Einbau der Abdeckprofile erfolgt analog der Widerstandsklassen RC 1 N. Bei zusätzlicher Fluchttürfunktion in RC 2 ist zu beachten, dass die Abdeckprofile zusätzlich im Bereich der Klipszone verklebt werden müssen. Besondere Beachtung gilt der Verklebung im Bereich des Panik-Gegenkastens. In diesem Bereich darf keine Manipulation des Panik-Auslösemechanismus ermöglicht werden.



RC 3 Standard oder mit Flucht-/Paniktürfunktion DIN EN 179 / DIN EN 1125:

Zum Angriffsschutz des Türfalzes schloss-/ schliebleistenseitig, sowie horizontal oben, ist paarweise der Einbau eines speziellen Kunststoffprofils mit durchlaufender Verklebung in der Klipszone erforderlich. Aufgrund des erhöhten Angriffsschutzes müssen ausserdem zusätzliche Edelstahl-Abdeckprofile in die Nuten der Kunststoff-Abdeckprofile eingeschraubt werden.

1. Fabrication instruction

The fabrication of door units should be carried out according to the valid processing guidelines of WICONA and according to the requirements of quality and test clauses of RAL - GZ 996 for aluminium doors. The fabrication dimensional tolerances ± 1 mm of leaf frame and frame should not exceed. Furthermore, the top vertical and horizontal system gap dimensions of 6 mm and 9 mm at the bottom should be ensured to guarantee a complete locking procedure.

2. Assembly of door units in general

The assembly of door units is described in the valid WICONA Workshop Manual of WICSTYLE 65/75. The standard shimming of infill is done in Resistance Class RC 1 N / RC 2 N according to the current processing guidelines in the Workshop Manual. Special procedure is necessary in Resistance Class RC 2 with Escape function as well as Resistance Class RC 3. Pressure-resistant back-filling is necessary in area of locking mechanism as well as the hinges.

3. Door hinges/ Hinge sided safeguard

Door hinges such as screwed hinges, butt hinges are freely selectable. The number of hinges is dependent on format and weight of door leaf. The function of hinge safeguarding is solely achieved through installation of plastic cover profiles 4930076 (WS65) or 4930077 (WS75) in pairs on door leaf and door frame side. The cover profiles are installed continuously for screwed hinges and discontinued in area of hinge flaps for butt hinges. Because of the interruption, the number of butt hinges should be limited to max. 2 pieces plus center hinge per door leaf. Turn door drives and cable transitions are not suitable in combination with butt hinges.



The profiles are fixed exclusively in clip-in procedure.
An additional mechanical fixing is not necessary.



Due to the increased requirements, the cover profiles must be additionally bonded continuously in the area of the clip-in zone. Preparatory, the hollow chambers of cover profiles are filled with WICPRO two component PU-glue (5070000) by means of adhesive injection for stiffening purposes.

4. Door rebate



In the standard Resistance class RC 1 N, with or without additional Escape/Panic function, the cover profiles are mounted as standard. No further additional fixing measures are necessary.



RC 2 N / RC 2 Standard:
Installation analogous to RC 1 N
RC 2 N / RC 2 with Escape function DIN EN 179/1125:

Installation of cover profiles is carried out analogous to the resistance class RC 1 N. For additional Escape function in RC 2, please note that the cover profiles must be bonded in the area of the clip-in zone. Special care should be taken for the bonding in the area of the panic lock keep. In this area, a manipulation possibility of the panic release mechanism should be excluded.

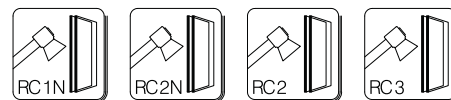


RC 3 Standard or with Escape/Panic door function DIN EN 179/ DIN EN 1125:

To provide assault protection of the door rebate on the lock / striker plate side as well as horizontally at the top, the installation of a pair of plastic profiles with continuous bonding in the clip-in zone is required. Due to the increased assault protection, additional stainless steel cover profiles must be screwed into the grooves of the plastic profiles.

Einbruchhemmung

Burglar resistance



5. Schlösser / Schlosseinbau nach DIN EN 12209

5.1 Klassifizierung

Schlösser und Schließbleche müssen bei Verwendung in einbruchhemmenden Türen je nach Widerstandsklasse den Anforderungen nach DIN EN 12209 entsprechen und klassifiziert sein.

Erforderliche Klassifizierungskennziffer in der 7. Stelle der 8 stelligen Kennzeichnungs-Nr. (Verschlussicherheit):

- Klasse 3, RC 1 N / RC 2 N / RC 2
- Klasse 4, RC 3

5.2 Standard und Notausgang/Paniktüre DIN EN 179/ 1125

1-flügelig/ 2-flügelig, Gangflügel

RC 1 N:

- Fallen-Riegelschloss
- Panik-Fallen-Riegelschloss

(1-flügelig FH <2100 mm ohne Schnappriegel, 1- flügelig FH >2100 mm mit Schnappriegel, 2- flügelig mit Schnappriegel-Verriegelung)

RC 2 N / RC 2:

- 3-fach Fallenschloss Multisafe 833/834
- 3-fach Fallenschloss Multisafe 833P/834P, mit Panikfunktion

RC 3:

- 3-fach Duobolzen- Hakenriegelschloss Multisafe 855 TYP 11
- 3-fach Duobolzen- Hakenriegelschloss Multisafe 870 TYP 11, 881 TYP 11 mit Panikfunktion

5.3 Standard und Notausgang/Paniktüre DIN EN 179/ 1125

2-flügelig, Standflügel

RC 1 N:

- Einsteck-Kantriegel (Standard, Teilpanik)
- Falztreibriegel selbstverriegelnd, mit Schaltschloss oben (Standard, Teilpanik)
- Panik-Gegenkasten selbstverriegelnd, mit Schaltschloss oben (Vollpanik)

RC 2 N / RC 2:

- Einsteck-Kantriegel, (Standard, Teilpanik)
- Falztreibriegel selbstverriegelnd, mit Schaltschloss oben (Standard, Teilpanik)
- Panik-Gegenkasten automatisch verriegelnd, mit Schaltschloss oben (Vollpanik)

RC 3:

- Schwenktreibriegel (Standard)

Stulpflügel-Verriegelungen

RC 1 N / RC 2 N / RC 2:

- Verriegelung in Bodenschliessmulde, Bodenbuchse in Schliessplatte bei Schwelle

RC 3:

- Verriegelung in Bodenbuchse oder in Schliessplatte bei Schwelle

Nachfolgende Boden-/Sockelausführungen unten sind in allen Widerstandsklassen zulässig:

- mit Schwelle, oder ohne Schwelle bei durchlaufendem Fussboden
- mit/ ohne Absenkichtung

5.4 Türbeschläge:

Zulässig für den Außenbereich sind Türdrücker und Knopfgriffe, in Standard- oder Panik-Ausführung, in Verbindung mit Anbohrschutz/ Schutzbeschlag. (siehe 6.)

Im Innenbereich Panik-Türdrücker DIN EN 179 mit zusätzlichem Stoßgriff, sowie Panik-Griffstangen Typ A und Panik-Druckstangen Typ B nach DIN EN 1125. Mögliche Panikfunktionen B, C, D, E

5.5 Schlosskastenabstützung

Die Schlosskästen sind beidseitig mittels Kunststoff-Beilagen gegen die Profilwandung abzustützen. Im Hauptschloßbereich ist zusätzlich auf die außenliegende Beilage der Anbohrschutz aufzukleben.

5. Locks / Installation of lock according to DIN EN 12209

5.1 Classification

Locks and striker plates must correspond with the requirements according to DIN EN 12209 and should be classified when using in burglar resistant doors depending on the resistance class.

Required classification characteristics in the 7th digit of 8 digit identification no. (Lock safety):

- Class 3 RC 1 N / RC 2 N / RC 2
- Class 4 RC 3

5.2 Standard and Emergency exit/Panic door DIN EN 179/ 1125

Single and double leaf, active leaf

RC 1 N:

- Latch bolt lock
- Panic latch bolt lock

(Single leaf FH <2100 mm without snap latch lock, Single leaf FH >2100 mm with snap latch lock, Double leaf with snap latch lock)

RC 2 N / RC 2:

- Triple latch bolt lock Multisafe 833/834
- Triple latch bolt lock Multisafe 833P/834P, with panic function

RC 3:

- Triple duo-bolt- bolt lock with hook Multisafe 855 TYPE 11
- Triple duo-bolt- bolt lock with hook Multisafe 870 TYPE 11, 881 TYPE 11 with panic function

5.3 Standard and Emergency exit/Panic door DIN EN 179/ 1125

Double leaf, inactive leaf

RC 1 N:

- Mortised shoot bolt lock (Standard, Partial panic)
- Rebate drive bolt lock, self-locking and top latch with trip bolt (Standard, Partial panic)
- Panic lock keeper, self-locking and top latch with trip bolt, (full panic)

RC 2 N / RC 2:

- Mortised shoot bolt lock, (Standard, Partial panic)
- Rebate drive bolt lock, self-locking and top latch with trip bolt (Standard, Partial panic)
- Panic lock keeper, automatic-locking with top latch with trip bolt, (full panic)

RC 3:

- Swivel lever shoot bolt lock (Standard)

Double casement leaf locks

RC 1 N / RC 2 N / RC 2:

- Locking in floor locking trough, floor bush in locking plate of threshold

RC 3:

- Locking in floor bush or locking plate of threshold

The following floor/bottom rail variants at the bottom are admissible in all resistance classes:

- with threshold or without threshold for continuous floor
- with/ without lowering gasket

5.4 Door fittings:

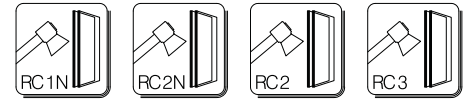
The door handles and knobbed handles in standard or panic variants with drilling protection/protective fitting are admissible for outer area (see 6.)

Panic door handles acc. to DIN EN 179 with additional push handle and panic push slat handles, rod handles (types A and B) acc. to DIN EN 1125 are for inner area. Possible panic functions B, C, D, E

5.5 Lock box support

The lock boxes should be supported on both sides by means of plastic pieces to the profile walls. In the area of the main lock the drill protection needs to be glued to the outer means of plastic.

Einbruchhemmung Burglar resistance



6. Anbohrschutz/ Schutzbeschlag nach DIN EN 1906

6.1 Klassifizierung

Wahlweise ist ein verdeckt liegender Schutzbeschlag (Standardbeschläge mit Anbohrschutz), oder ein aufgesetzter Schutzbeschlag zulässig, klassifiziert nach DIN EN 1906.

Erforderliche Klassifizierungskennziffer in der 7. Stelle der 8-stelligen Kennzeichnungs-Nr.:

- Klasse 1 (gering einbruchhemmend), RC 1 N
- Klasse 2 (mäßig einbruchhemmend), RC 2 N / RC 2
- Klasse 3 (stark einbruchhemmend), RC 3

6.2 Schutzbeschlag aufgesetzt

Ausführung Schutzbeschläge mit Schmalschild, mit und ohne Abdeckung des Profil-/Rundzylinders und Zylinderkerns (ZA). Bei Schutzbeschlägen ohne Zylinderabdeckung ist ein Schließzylinder mit Bohr- und Ziehschutz zu verwenden, mit Zylinderabdeckung ist nur ein Bohrschutz (BS) erforderlich.

6.3 Verdeckt liegender Schutzbeschlag (Anbohrschutz)

Der Anbohrschutz ist auf die außenliegende Schloßkastenabstützung aufzukleben und sicher zu fixieren (5.5). Alternativ kann der Anbohrschutz auch auf dem Schlosskasten aufgeklebt werden. Es ist ein Schließzylinder mit Bohrschutz und Ziehschutz (BZ) nach DIN EN 1303 in entsprechender Klasse einzusetzen (siehe 7.).

Anbohrschutzplatte:

BxHxD: 30x170x1.5 mm, Werkstoff: Stahl oberflächengehärtet ~58 HRC

- mit Wechsellunssbohrung bei Standard einbruchhemmend- und Panikfunktion „B, C, D“
- ohne Wechsellunssbohrung bei Standard einbruchhemmend- und Panikfunktion „E“

7. Schliesszylinder nach DIN EN 1303

Auswahl Profil-/Rund-Schliesszylinder je nach Ausführung des Schutzbeschlages, verdeckt liegend (6.3) oder aufgesetzt mit und ohne Zylinderabdeckung (7.).

Erforderliche Klassifizierungskennziffern in der 8-stelligen Kennzeichnungs-Nr.

- 7. Stelle (Verschlusssicherheit): Klasse 4 (RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3)
- 8. Stelle (Angriffswiderstand): Klasse 1 (RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3)

Zulässiger Zylinderüberstand an der Profil-Aussenschale: ≤ 3 mm.

Zulässig sind wahlweise Profilzylinder (PZ), oder Rundzylinder (RZ).

Bei Panikverschlüssen sind Zylinder mit Freilauffunktion erforderlich.

8. Füllungseinbau

8.1 Klassifizierung und Auswahl von Füllungen

Die Auswahl der nach DIN EN 356 geprüften und klassifizierten transparenten/ nicht transparenten Füllungen hat entsprechend der geforderten Widerstandsklasse, bzw. gemäß Baumusterprüfung zu erfolgen.

8.2 Füllungseinbau

Der Einbau der Füllung gemäß Verklotungsschema ist nach aktuell gültigen WICONA - Verarbeitungsrichtlinien beschrieben. Bei einbruchhemmenden Isolierglasscheiben ist die klassifizierte Sicherheitsscheibe vorzugsweise auf der Innenseite angeordnet.



8.3. Auswahl Füllungen

(A) P1A g!



Verglasung: (Nachweis Klasse P4A nach DIN EN 356) Sicherheitsscheiben im Mono- und Isolierglasverbund, mit unterschiedlicher Füllungsstärke in Standard EH. Es können Glastypen unterschiedlicher Hersteller unter Berücksichtigung der beschriebenen Anforderungen eingesetzt werden.

6. Drilling protection/ Protective fitting acc. to DIN EN 1906

6.1 Classification

Selectively, admissible are concealed protective fitting (Standard fittings with drilling protection) or a surface mounted protective fitting classified according to DIN EN 1906.

Required classification characteristics in the 7th digit of 8 digit identification no.:

- Class 1 (low burglar resistance), RC 1 N
- Class 2 (medium burglar resistance), RC 2 N / RC 2
- Class 3 (higher burglar resistance), RC 3

6.2 Surface mounted protective fitting

Protective fitting with narrow shield, with and without covering of the profil-/roundcylinder and cylindercore. At protective fitting without covering a cylinder with anti drill and pull protection has to be used. In case of an existing cylinder covering, only a anti drill protection is necessary.

6.3 Concealed protective fitting (Drilling protection)

The drill protection has to be glued to the outer part of the lock box support and has to be fixed safely (5.5). Alternatively the anti drill protection can be also glued directly to the lock box. A lock cylinder with anti-drill and -pull protection needs to be used. According DIN EN 1303 in the respective class (see 7.).

Drilling protection plate:

WxHxT: 30x170x1.5 mm; Material: Surface tempered steel ~58 HRC

- with borehole for square for standard burglary resistance and panic function „B, C, D“
- without borehole for square for standard burglary resistance and panic function „E“.

7. Lock cylinder according to DIN EN 1303

Selection of the profil-/round-cylinder dependent on the type of the protective fitting, concealed(6.3) or top mounted with and without cylinder covering (7).

Required classification characteristics in the 8 digit identification no.

- 7. digit (Lock safety): Class 4 (RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3)
- 8. digit (Attack resistance): Class 1 (RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3)

Admissible cylinder protrusion on the profile outer shell: ≤ 3 mm.

Optionally admissible are profile cylinder (PZ) or round cylinder (RZ).

For panic locking, profile cylinders with idle function are required.

8. Installation of infill

8.1 Classification and selection of infills

The selection of transparent/nontransparent infills tested and classified acc. to DIN EN 356 should be in accordance with the required resistance class and in compliance with specimen tests.

8.2 Installation of infill

The installation of infill according to shimming scheme is described in the current WICONA processing guidelines (Workshop Manual) respectively. The classified safety glass pane for burglar resistance is preferably positioned on the inner side.



8.3. Selection of infills

No requirements regarding the infill!



Glazing: (Evidence Class P4A acc. to DIN EN 356) Safety glass panes in mono and insulation glass compound edge with different infill thickness in Standard burglar resistant doors. Glasstypes of different suppliers can be used, in case of meeting the said requirements.

Einbruchhemmung Burglar resistance

Bei Flucht-/Paniktüren ist im Scheibenaufbau der Sicherheitsscheibe zusätzlich eine Polycarbonatscheibe mit min. 8 mm Dicke erforderlich.

Zulässig und geprüft (Fa. SILATEC Laminatglasstechnik GmbH, D-82538 Gelting)

- SILACARB 22-39 PC8, Füllungsdicke 45 mm
- SILACARB 22-43 PC9.5, Füllungsdicke 46 mm

Paneele (Aufbau / Decklagen außen / innen mit Dicke)

- Stahlblech-Sandwichpaneel, 2-lagig, a. / i. min. 2 mm Dicke
- Aluminium-Sandwichpaneel, 2-lagig, a. / i. min. 3 mm Dicke
- Glaspaneel 6 mm ESG emailliert 2-lagig, a. / i. Aluminium min. 3 mm Dicke

Bei „Flucht-/Paniktüre“ zulässig und geprüft:

- Stahlblech-Sandwichpaneel, 2-lagig, a. / i. min. 2 mm Dicke
- Aluminium-Sandwichpaneel, 3-lagig, a. / i. min. 2 mm Dicke, 6 mm Alu-Mittenlage



RC 3 (Nachweis Klasse P6B nach DIN EN 356) **Neu P5A**
Verglasung:
Sicherheitsscheiben im Mono- und Isolierglasverbund, mit unterschiedlicher Füllungsdicke in Standard EH

In der Widerstandsklasse 3 dürfen nur nachfolgend aufgeführte, geprüfte Scheiben mit speziellem Glasaufbau eingesetzt werden. Die Verwendung anderer Produkte und auch anderer Hersteller ist nicht zulässig. Zu beachten sind die unterschiedlichen Anforderungen nach DIN V ENV 1627:1999 (WK 3) oder mit erhöhten Anforderungen nach Norm DIN EN 1627:2011 (RC 3).

Geprüfte Anti-Panikscheiben "Achtung Klassifizierung RC 3 oder WK 3" (Fa. SILATEC Laminatglasstechnik GmbH, D-82538 Gelting)

- SILACARB 26-44 PC52, Füllungsdicke 46 mm "WK 3" (Fa. SICURTEC Laminatglasstechnik GmbH, A-5310 Mondsee)
- ScurLite RC 3-AP Mono, Füllungsdicke 36 mm "RC 3"
- ScurLite RC 3-AP Iso, Füllungsdicke 48 mm "RC 3"

Paneele (Aufbau / Decklagen außen / innen mit Dicke)

- Stahlblech-Sandwichpaneel, 2-lagig, a. / i. min. 3 mm Dicke
- Glaspaneel, 2-lagig, a 6 mm ESG emailliert, a. / i. Aluminium min. 3 mm Dicke

RC 3 (Paneele)

Achtung: Paneele mit Anti-Panik-Anforderung sind in der Widerstandsklasse "RC 3" nicht zulässig! Nachfolgend aufgeführte, geprüfte Paneele entsprechen den Anforderungen nach DIN V ENV 1627:1999 (WK 3).

Bei „Flucht-/Paniktüre“ zulässig und geprüft (WK 3):

- Stahlblech-Sandwichpaneel, 2-lagig, a. / i. min. 3 mm Dicke, innen 90° Bug
- Aluminium-Sandwichpaneel, 3-lagig, a. / i. min. 2 mm Dicke, 6 mm Alu-Mittenlage

9. Füllungssicherung

9.1 Varianten nach Widerstandsklasse, mit /ohne Fluchttür-/Panikfunktion



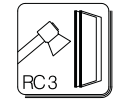
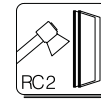
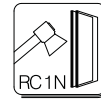
Grundsätzlich keine Füllungssicherung erforderlich; zusätzliche Distanzverklotzung bei FH > 1500 mm



Trockensicherung, oder wahlweise Nassverklebung; Flucht-Paniktüren nur mit Nassverklebung



Nassverklebung



A polycarbonate pane with min. 8 mm thickness is additionally necessary for escape/panic doors in build-up of a safety glass pane.

Admissible and tested (Co. SILATEC Laminatglasstechnik GmbH, D-82538 Gelting):

- SILACARB 22-39 PC8, Infill thickness 45 mm
- SILACARB 22-43 PC9.5, Infill thickness 46 mm

Panels (Build-up / outer and inner covering layers with thickness):

- Sheet steel sandwich panel, 2 layers, o. / i., min. 2 mm thickness
- Aluminium sandwich panel, 2 layers, o. / i., min. 3 mm thickness
- Glass panel, 2 layers, each 6 mm single pane safety glass, enamelled / inside aluminium min. 3 mm thickness

Admissible and tested in „escape/panic doors“:

- Sheet steel sandwich panel, 2 layers, o. / i., min. 2 mm thickness
- Aluminium sandwich panel, 3 layers, o. / i., min. 2 mm thickness, 6 mm aluminium in the centre



RC 3: (Evidence of Class P6B acc. to DIN EN 356)
Glazing: Safety glass panes in mono and insulation glass compound edge with different infill thickness in Standard burglar resistant doors.

In resistance class 3 it is allowed to use only the following glass types with special set up. Other products even from other suppliers are not allowed. Also different requirements according DIN V ENV 1627:1999 (WK 3) or with advanced requirements according to DIN EN 1627:2011 (RC 3) needs to be respected.

Tested Anti-Panic glass pane "Attention classification RC 3 or WK 3" (Co. SILATEC Laminatglasstechnik GmbH, D-82538 Gelting)

- SILACARB 26-44 PC52, Infill thickness 46 mm, "WK 3" (Co. SICURTEC Laminatglasstechnik GmbH, A-5310 Mondsee)
- ScurLite RC 3-AP Mono, Infill thickness 36 mm "RC 3"
- ScurLite RC 3-AP Iso, Infill thickness 48 mm "RC 3"

Panels (Build-up / outer and inner consistency with thickness):

- Sheet steel with sandwich panel, 2 layers, o./i., min. 3 mm thickness
- Glass panel, 2 layers, each 6 mm single pane safety glass, enamelled, outside / inside aluminium with min. 3 mm thickness

RC 3 (Panels)

Attention: Panels with anti-panic-requirements are not allowed in class "RC 3"! The following tested panels meets the requirements according to DIN V ENV 1627:1999 (WK 3).

Admissible and tested in „Escape/Panic doors“ (WK 3):

- Sheet steel sandwich panel, 2 layers, o. / i., min. 3 mm thickness, 90° bow inside
- Aluminium sandwich panel, 3 layers, o. / i., min. 2 mm thickness, 6 mm aluminium in the centre

9. Infill safeguard

9.1. Variants according to resistance class, with /without Escape door/Panic function



Basically no infill safeguard is necessary; additionally spacer block for FH > 1500 mm

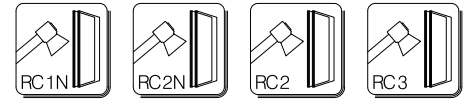


EPDM infill safeguard or selectively safeguarding with glue; Escape/Panic doors safeguarding only with glue



Safeguarding with glue

Einbruchhemmung Burglar resistance



9.2 Hinweise zu Füllungssicherungen

Allgemeiner Hinweis zur Verklötzung und Füllungssicherung:
Der eingesetzte Werkstoff der Glas/ Distanzklötze oder des Klebstoffes muss mit dem Scheibenaufbau und dem vorhandenen Glasrandverbund der Isolierglasscheibe verträglich sein. Im Zweifelsfall ist eine Bestätigung des Herstellers einzuholen.

Hinweis Trockensicherung (RC 2):

Die EPDM- Grundprofile sind auf 100 mm abzulängen, und in Kombination mit Distanzklötzen umlaufend in den Bereichen zwischen den Trag- und Distanzklötzen, im lichten Abstand von ≤ 150 mm, einzusetzen. Bei kleineren Sprossenausfachungen sind die Verlegeabstände entsprechen zu verringern. Die Distanzverklötzung kann durch diese Kombination ersetzt werden.

Hinweis Nassverklebung (RC 2/ RC 3):

Je nach Widerstandsklasse RC 2 oder RC 3 sind verschiedene Klebverfahren anzuwenden. In der Standardausführung RC 2 erfolgt die Verklebung umlaufend und unterbrochen zwischen den Trag- und Distanzklötzen, mit den standardmäßig eingesetzten Vorklötzen. In der Widerstandsklasse RC 2 mit Fluchttür- oder Panikfunktion, sowie generell in RC 3 ist die Verklebung umlaufend ohne Unterbrechung durchzuführen. Vorklötze entfallen hierbei. Die Flügeljustierung und Verklötzung erfolgt provisorisch über die Außenscheibe, bzw. Außenschale Paneel. Die Verklebung hat in beiden Varianten ausschließlich an der Stirnseite der Innenscheibe, oder an der Innenschale des Paneels zu erfolgen. Mittels einer geeigneten Hinterfüllschnur wird ein definierter Klebebereich geschaffen. Ein Kontakt mit dem Isolierglas-Randverbund soll vermieden werden. Die Entwässerung und Hinterlüftung muss gewährleistet sein.

Bei dem Nassklebverfahren sind die entsprechenden Verarbeitungshinweise des Herstellers sowie die erforderlichen Vorbehandlungen genau einzuhalten. Die aktuell gültigen technischen Merkblätter und Sicherheits-Datenblätter sind zu beachten. 1-Komponenten Polyurethan-Klebstoffe dürfen nicht mit Silicon- oder siliconhaltigen Mittel in Berührung kommen. Zur Reinigung und Vorbehandlung sollten Einweg Putztücher verwendet werden.

Achtung:

Die Verklebung von Anti-Panik-Verglasungen in der Widerstandsklasse "RC 3" ist nur mit geprüften Klebstoffen der Fa. Sika Deutschland GmbH Chemie zulässig. Verwendet werden können die 1K PU Kleber Sikaflex® 260/265, oder Sikatack® Plus/(Booster) oder wahlweise der 2K-Silikonkleber Sikasil® WT 480.

Dringend zu beachten:

In Verbindung mit dem 2K-Silikon-Kleber Sikasil® WT 480 ist zusätzlich ein Bohrschutz im Glasfalz erforderlich. (je Glaskante 2 x spez. Rundstab $\varnothing = 6$ mm)

Folgende Klebstoffe sind geprüft und zulässig:

1 Komponente Polyurethan-Klebstoffe Fa. Sika Chemie
Sikaflex® 260/265
Sikaflex®-265 (Durchhärtungszeit ~4 mm/ 24 h)
SikaTack®-Plus Booster (Schnelldurchhärtung <2 h)



1 K-PU- Klebstoffe dürfen nicht mit Silicon- oder siliconhaltigen Mittel in Berührung kommen; es dürfen keine Isolierglasscheiben mit Silicon-Randverbund oder Polysulfid (Thiokol) eingesetzt werden.

2 Komponenten Silicon-Klebstoff
(für alle gängigen Glasrandverbundsysteme):

2-K-Silikon-Kleber Sikasil® WT480
Fa. Dow Corning, DOW CORNING DC 993
Fa. Ottochemie, OTTOKOLL S81, OTTOKOLL S 670

9.2 Hints for safeguarding infills

General instructions for shimming and infill safeguard:

The used material of glass spacer blocks or glue must be compatible with the build-up of pane and glass compound edge. In case of doubt get confirmed from the manufacturer.

Hints for EPDM infill safeguard (RC 2):

The EPDM base profiles should be cut up to 100 mm length, mounted circumferentially in combination with spacer blocks in area between supporting shim and spacer blocks in distance of ≤ 150 mm. The installation distances should be decreased accordingly for smaller glazing bar infills. The installation of spacer blocks can be replaced through this combination.

Hints for wet bonding (RC 2/ RC 3):

Different bonding procedures should be used according to resistance class RC 2 or RC 3. Circumferential (all around) gluing is used for standard version RC 2 and discontinued between supporting shim and spacer blocks with the used standard glazing shims. The gluing for resistant class RC 2 with escape door or panic function as well as in RC 3 generally is done continuously without discontinuation. The glazing shims are omitted in this case. The leaf adjustment and shimming is done temporarily over the outer pane and outer panel shell. The gluing in both variants is done exclusively on the front side of inner pane or on the inner shell of panel. A defined gluing area is created with the help of appropriate back-filling cord. Contact with the insulation glass compound edge should be avoided. Drainage and rear ventilation should be ensured.

The appropriate processing hints of manufacturer as well as the necessary pretreatment for safeguarding with glue should be strictly adhered to. Pay attention to the current technical leaflets and security data leaflets. The one component Polyurethane glues should not come in contact with Silicone or agents containing Silicone. Use one-way cleaning rag for cleaning and pretreatment.

Attention:

For gluing of anti-panic glazing in resistance class "RC 3" only the following tested adhesives from company Sika, Germany GmbH are valid. One can use the one component glue Sikaflex® 260/265 or Sikatack® Plus/(Booster) or the two component silicone glue Sikasil® WT 480.

Urgent hint:

In combination with the two component silicone glue Sikasil® WT 480 there is a drill protection for the glazing rebate necessary. (per glass edge two special round bars, $\varnothing 6$ mm)

The following adhesives have been tested and approved:

One component polyurethane glue Co. Sika Chemie
Sikaflex® 260/265
Sikaflex®-265, (curing time ~ 4 mm/ 24 h)
SikaTack®-Plus Booster, (rapid curing <2 h)

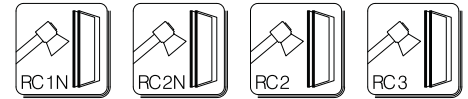


One component glues should not come in contact with silicone or silicone-containing agents; insulation glass panes with silicone compound edge or Polysulfid (Thiokol) should not be used.

2 component silicone glue
(for all common glass compound edge systems):

Two component silicone glue Sikasil® WT480
Fa. Dow Corning, DOW CORNING DC 993
Fa. Ottochemie, OTTOKOLL S81, OTTOKOLL S 670

Einbruchhemmung Burglar resistance



10. Montageanleitung

10.1 Montage des Blendrahmens im Baukörper

Der Abstand der Befestigungsbohrungen im Blendrahmen darf die in der Montageskizze angegebenen Maße nicht überschreiten. Für die Befestigung des Blendrahmens am Baukörper sind Kunststoffdübel, Metall- Rahmendübel, Metallhülsendübel mit Ø 8 mm, sowie auch Spezialschrauben wie HILTI HUS-S Fensterschraube, oder Eindreh-Maueranker 4080006 für die dübellose Befestigung zu verwenden. Die Befestigung erfolgt standardmäßig in Profilmitte im Dämmstegbereich in Kombination mit dem WICONA-Befestigungsteil 4940170. In Verbindung mit Abdeckprofilen 4930076 (WS 65) und 4930077 (WS 75), Bandsicherungen, erfolgt der Bauwerksanschluss ausserhalb der Profilmitte im Bereich des Nutgrunds der Abdeckprofile.

Hinweis:

Die Einbaureihenfolge der Abdeckprofile ist generell in Abhängigkeit mit den vielfältigen konstruktiven Ausführungsmöglichkeiten in Einbruchhemmung, Durchschußhemmung und deren Kombinationen mit der Art des festgelegten Bauwerksanschlusses zu beachten und auszuführen.

Geeignete und zugelassene Befestigungselemente sind aus der Produktpalette namhafter Hersteller in entsprechender Längenausführung auszuwählen. Nach dem Einsetzen der Befestigungselemente muss der Zwischenraum zwischen Blendrahmen und Baukörper mit Distanz-Hinterfüllungsteilen (PA oder ähnlich) im Bereich der Befestigungsstellen druckfest hinterfüllt werden. Durch konstruktive Maßnahmen ist die sichere Fixierung dieser Distanz-Hinterfüllungsteilen an den entsprechenden Stellen zu gewährleisten. Zur Vermeidung von Wärmebrücken dürfen als Hinterfüllung keine metallischen Materialien verwendet werden.

10.2 Zuordnung der Widerstandsklassen der einbruchhemmenden Bauteilen zu umgebenden Wänden (Mindestanforderungen siehe Tabelle) - Auszug Tabelle NA2 - DIN EN 1627:2011

10. Installation instruction

10.1 Mounting frame into the the structure

The distance of fastening boreholes in frame should not exceed the specified dimensions in the mounting sketch. Plastic dowel, metal frame dowel, metal sleeve anchor with Ø 8 mm, as well as special screws such as HILTI HUS-S window screw, or wall anchor 4080006 for fastening without dowels should be used for fixing frame to the structure. The fixing is preferably done in the middle of the profile in the area of the thermal break bars, in combination with the WICONA fixing part 4940170. In combination with cover profiles 4930076 (WS 65) and 4930077 (WS 75), hinge safeguard, the connection to the building structure happens outside of the center of the profile, in the area of the base of the groove of the cover profile.

Remark:

The mounting sequence of the cover profiles needs to be regarded in subjection of the different possibilities of application of burglary and bullet resistance and combinations thereof, together with the choosen fixing to the building structure.

Appropriate and approved fastening elements from the product range of renowned manufacturer in suitable lengths can be selected. The interspace between frame and structure should be pressure resistant back-filled with back-feeding parts ((Polyamide or similar) in area of fastening points after the application of fastening elements. The secured fixing of these distance back-feeding parts in the appropriate points should be guaranteed through constructive measures. Do not use materials made of metal as back-filling to avoid thermal bridges.

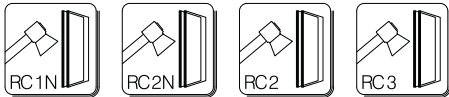
10.2 Resistance class assignment of burglar resistant structural components to surrounding walls (see table for minimum requirements). Extract of table NA2 - DIN EN 1627:2011

Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils <i>Resistance class of burglary resistance component</i>	Umgebende Wände: nach NA2 - DIN EN 1627:2011 <i>Surrounding walls: acc. NA2 - DIN EN 1627:2011</i>					
	aus Mauerwerk Nach DIN 1053-1 <i>Masonry acc. to DIN 1053-1</i>			aus Stahlbeton <i>Reinforced concrete</i>		Füllung / Verglasung <i>Infill/glazing</i> (DIN EN 356)
	Nenndicke <i>Nominal thick- ness</i> (mm)	Druckfestig- keitsklasse der Steine <i>Pressure resis- tance class of stones</i>	Mörtelgruppe <i>Mortar group</i>	Nenndicke <i>Nominal thickness</i> (mm)	Festigkeits- klasse <i>Resistance class</i>	
DIN EN 1627:2011						
RC 1 N	≥ 115	≥ 12	MG II / DM	≥ 100	≥ B15	-
RC 2 N	≥ 115	≥ 12	MG II / DM	≥ 100	≥ B15	-
RC 2	≥ 115	≥ 12	MG II / DM	≥ 100	≥ B15	P4A
RC 3	≥ 115	≥ 12	MG II / DM	≥ 120	≥ B15	P5A

Einbruchhemmung
Burglar resistance

10.3 Zuordnung der Widerstandsklassen der einbruchhemmenden Bauteile zu Porenbetonwänden (Mindestanforderungen siehe Tabelle)

10.3 Allocation of resistance classes of the burglary resistance components to porous concrete walls (minimum requirements see table)



Wand aus Porenbeton Wall made of porous concrete			
Widerstandsklasse Resistance class	Nennstärke Nominal thickness (mm)	Druckfestigkeit der Steine Pressure resistance class of stones	Ausführung Execution
RC 1	≥ 170	≥ 4	verklebt / bonded
RC 2	≥ 170	≥ 4	verklebt / bonded
RC 3	≥ 240	≥ 4	verklebt / bonded

11. Wartung und Pflege

Damit die Funktion und die Eigenschaften dieser Türelemente auf Jahre hinaus erhalten bleiben, ist in Abhängigkeit von Nutzungen bzw. Frequentierung eine regelmäßige Wartung der sich bewegenden Teile notwendig.

11. Maintenance and care

In order to preserve function and characteristics of these door units for many years, regular maintenance of movable parts is necessary, dependent on utilization and frequenting, .

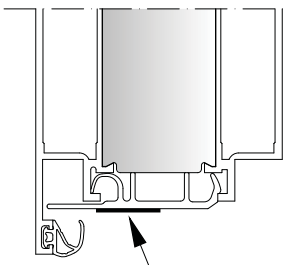
12. Kennzeichnung

WICSTYLE 65/75 Türen einbruchhemmend sind nach DIN EN 1627: 2011 in den Widerstandsklassen RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3 geprüft.
Das selbstklebende Kennzeichnungsschild ist entsprechend der ausgeführten einbruchhemmenden Widerstandsklasse auf der Innenseite des Türfalzes oberhalb des Türgriffes anzubringen.

12. Identification marking

Burglary resistant doors WICSTYLE 65/75 have been tested to DIN EN 1627:2011 for the resistance classes RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3.

Vom Verarbeiter mittels Schlagbuchstaben / -zahlen einzuschlagen:
- Widerstandsklasse: (RC 1 N, RC 2 N / RC 2 / RC 3)
- Vorgangs-Ergänzungs-Index
- Hersteller
- Herstelljahr



The self adhesive marking label displaying the achieved resistance class should be positioned on the inside of the door rebate overleaf the door handle.

The fabricator should stamp:
- Resistance glass (RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3)
- Process supplement index
- Name of the fabricator
- Year of fabrication

WICONA®
WICSTYLE 65/75

Einbruchhemmende Türe nach DIN EN 1627
Klasse RC
Hersteller:

Prüf-Nr. 11-001212-PR
Prüfstelle R-Rosenheim
vom 07.05.2012
Herstelljahr:

13. Werks-/ Montagebescheinigung

Zusätzlich sind die Eigenschaften der einbruchhemmenden Elemente in der Werksbescheinigung und Montagebescheinigung zu bestätigen.

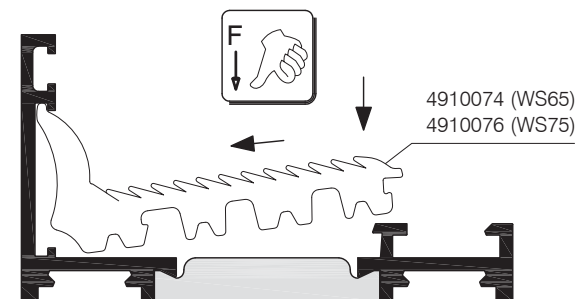
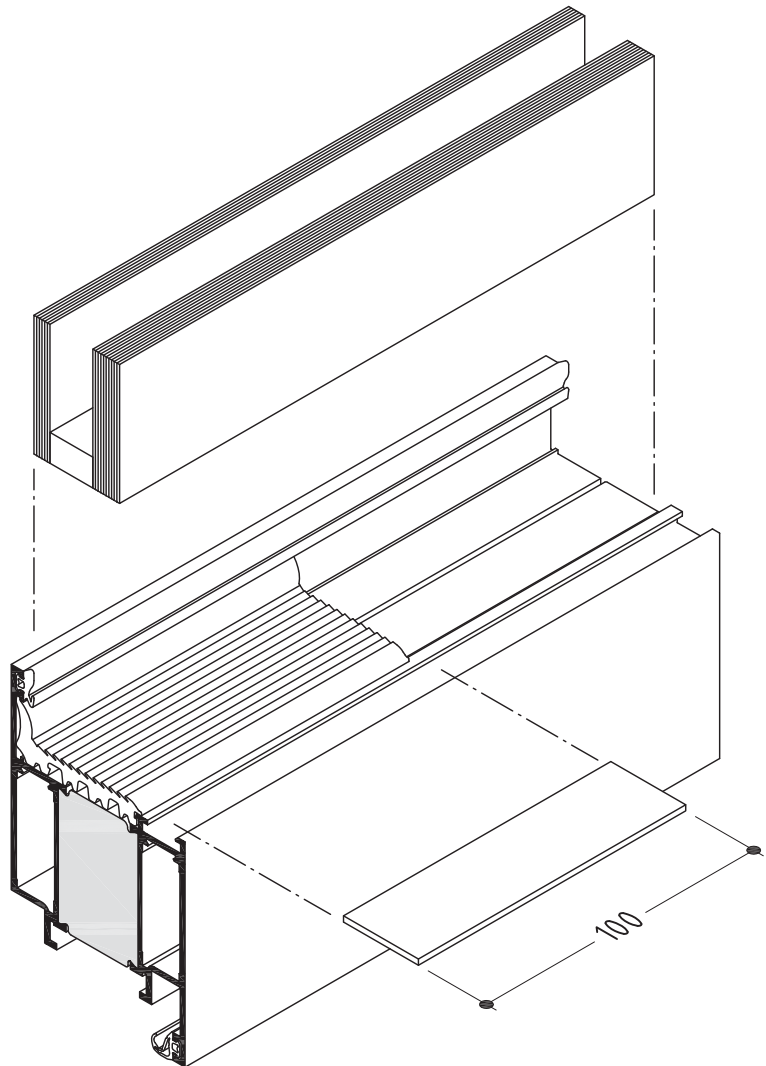
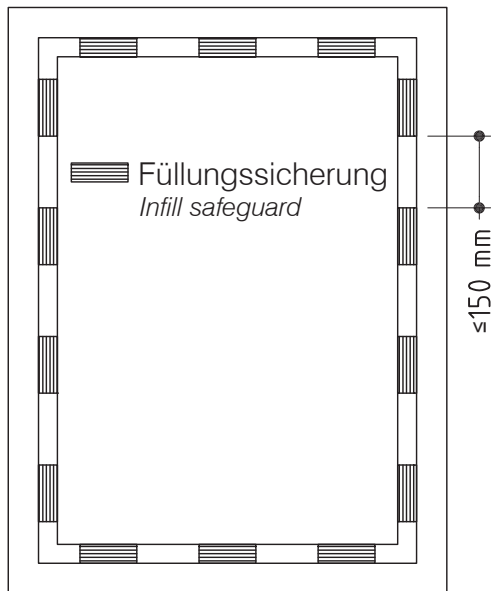
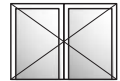
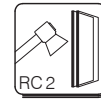
13. Certificate of Compliance/ Installation Certificate

The characteristics of burglar resistant units should be additionally acknowledged in the Certificate of Compliance and Installation Certificate.

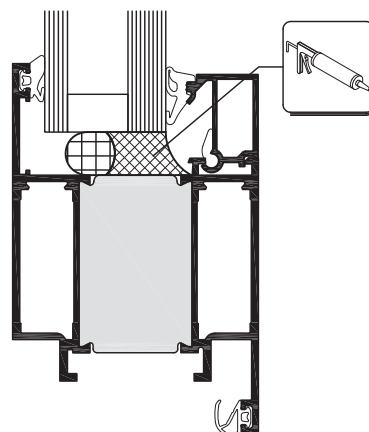
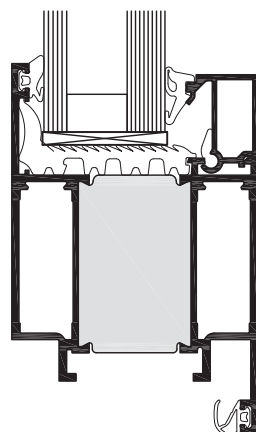
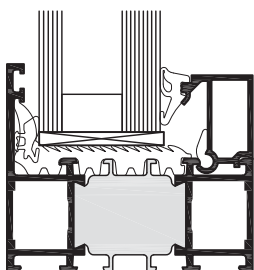
WICSTYLE 75 evo / 65 evo

Technische Information Technical Information

Montage Füllungssicherung Installation infill safeguard



Optional:
Umlaufend verklebt mit dauerelastischer
Dichtungsmasse
*Gluing circumferential with non-setting
sealing compound*

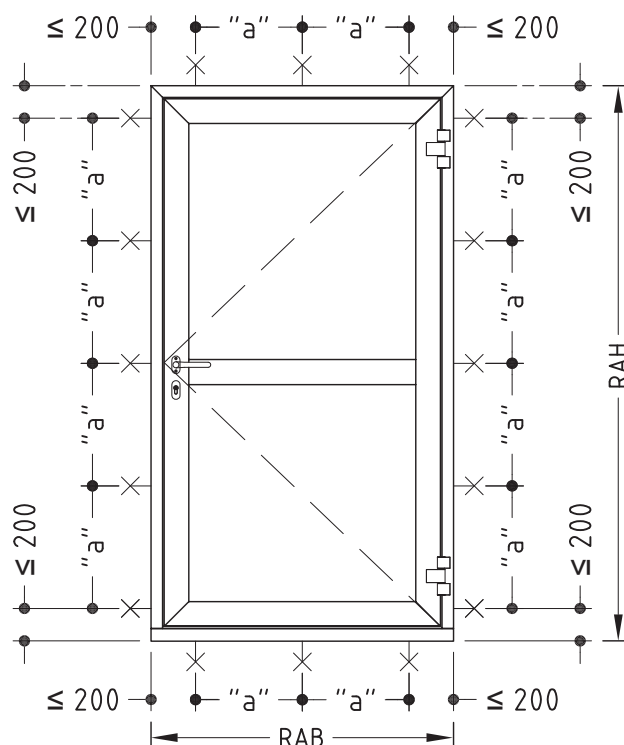


Verkleben
Dow Corning DC 993
Sikasil WT 480
Sikaflex 260/265
Sika Tack Plus Booster
OTTOCOLL S81
OTTOCOLL S670
Gluing

Bei Flucht- und Rettungstüren
For escape and emergency doors

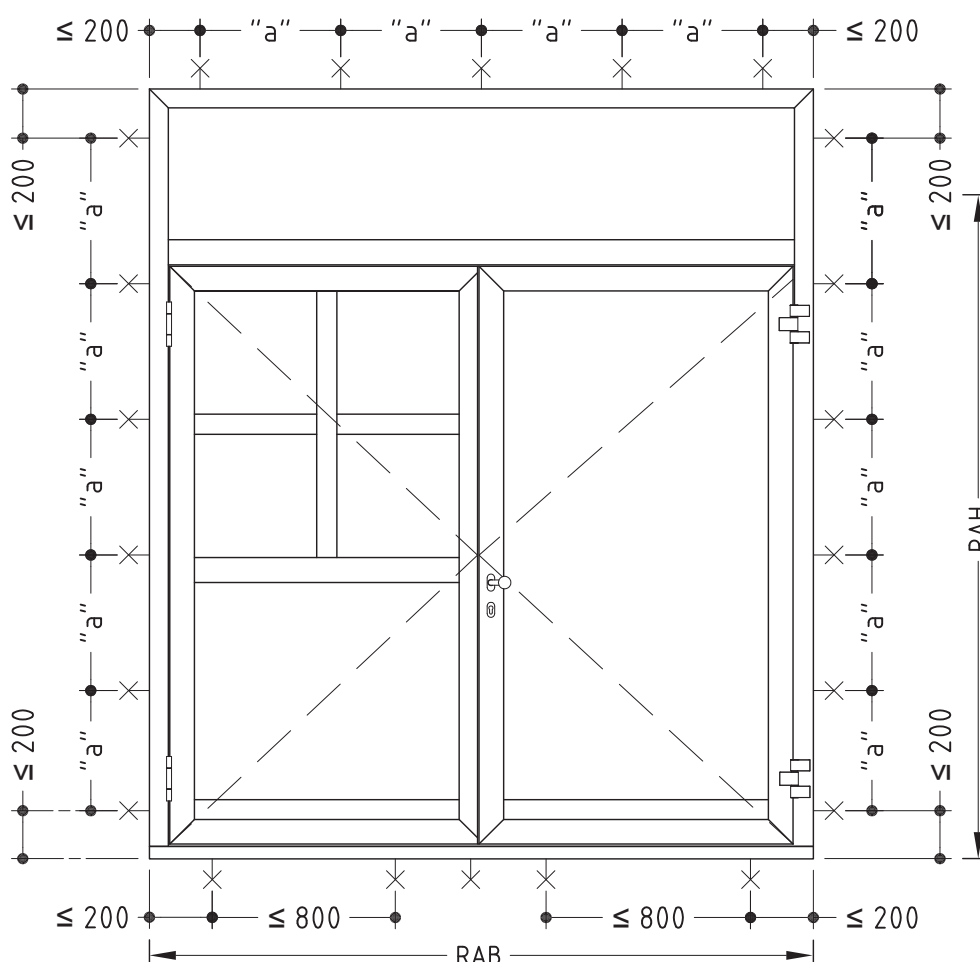


Übersicht Befestigung am Baukörper Survey of fixing to building structure



Befestigungsabstand / Fixing distance
"a" ≤ 600 mm

✕ = Befestigung / Fixing



Normen-Information Information on Standards



Allgemein:

Als Ergänzung zum System-Programm wurden die Serien WICLINE 65/75 und WICSTYLE 65/75 nach der Norm DIN EN 1627:2011 bis zur Widerstandsklasse RC 3 auf Einbruchhemmung geprüft.

Bestandteile der europäischen Norm

- **DIN EN 1627:2011** Fenster, Türen, Abschlüsse -Einbruchhemmung- Anforderungen und Klassifizierungen.
- **DIN EN 1628:2011** Fenster, Türen, Abschlüsse-Einbruchhemmung- Prüfverfahren für die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit unter statischer Belastung.
- **DIN EN 1629:2011** Fenster, Türen, Abschlüsse-Einbruchhemmung- Prüfverfahren für die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit unter dynamischer Belastung.
- **DIN EN 1630:2011** Fenster, Türen, Abschlüsse-Einbruchhemmung- Prüfverfahren für die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit gegen manuelle Einbruchversuche.

In general:

As supplementation to the system programme the WICLINE 65/75 and WICSTYLE 65/75 have been tested for burglary resistance according to DIN EN 1627:2011 up to Resistance Class RC 3.

Constituent parts of European Standard

- **DIN EN 1627:2011** Windows, Doors, Shutters and Blinds - Burglary resistance requirements and classifications.
- **DIN EN 1628:2011** Windows, Doors, Shutters and Blinds - Burglary resistance testing procedures for determination of resistance under static load.
- **DIN EN 1629:2011** Windows, Doors, Shutters and Blinds - Burglary resistance testing procedures for determination of resistance under dynamic load.
- **DIN EN 1630:2011** Windows, Doors, Shutters and Blinds - Burglary resistance testing procedures for determination of resistance against manual burglary attempts.

Übersicht und Zuordnung der einzelnen Widerstandsklassen zu Schlössern, Schließzylindern, Schutzbeschlägen und Verglasungen

Survey and assignment of individual resistance classes to locks, lock cylinders, protective fittings and glazings

Widerstandsklasse Resistance class	Schließzylinder ^{a)} Lock cylinder	Schutzbeschläge ^{a)} Protective fittings	Schlösser ^{b)} Locks		Verglasungen ^{d)} Glazings
DIN EN 1627:2011	DIN 18252:2006-12	DIN 18257:2006-03	DIN 18251-1:2002-07 DIN 18251-2:2002-11 oder / or DIN 18251-3:2002-11	DIN 18250:2006-09	DIN EN 356
	Klasse / Class	Klasse / Class	Klasse / Class	Klasse / Class	Klasse / Class
RC 1 N	21-, 31-, 71- BZ	ES 1	3	3	keine Anforderung no requirement
RC 2 N	21-, 31-, 71- BZ	ES 1	4	4	keine Anforderung no requirement
RC 2	21-, 31-, 71- BZ	ES 1	4	4	P4A
RC 3	21-, 31-, 71- BZ	ES 2	4	4	P5A

a) Der Austausch von Schließzylinder und Schutzbeschlägen in geprüften einbruchhemmenden Bauteilen ist in den Widerstandsklassen 1 bis 4 ohne gutachterliche Stellungnahme der Prüfstelle zulässig, wenn die Montagemittel und die Stütznockenlänge des Schutzbeschlages gleichwertig sind und ein Nachweis des Schließzylinders oder des Schutzbeschlages in Übereinstimmung nach Tabelle NA.1 vorliegt.
The exchange of lock cylinders and protective fittings of certified burglary resistant components is allowed in the resistance classes 1 to 4 without experts' opinion of the testing body if the fitting aids and the length of the supporting cams of the protective fittings are equivalent and if a certification of the lock cylinder or the protective fittings in conformity with table NA.1 exists.

b) Der Austausch von Schlössern ist nur im Rahmen einer gutachterlichen Stellungnahme der Prüfstelle zulässig.
The replacement of locks is only allowed if it is backed by an experts' opinion issued by the testing body.

c) Anspruchsklasse nach DIN 18250:2006-09, Teil 2.
Grade according to DIN 18250:2006-09, Part 2.

d) In den Widerstandsklassen RC 1 N und RC 2 N keine Anforderung an die Verglasung. Generell sind nationale Anforderungen zu berücksichtigen.
No requirement regarding the glazing for the resistance classes RC 1 N and RC 2 N. National requirements must be taken into account.

WICSTYLE 75 evo / 65 evo

Werksbescheinigung für einbruchhemmende Türen

Certificate of Compliance for burglary resistant doors



Die Firma / Company: _____

Anschrift / Address: _____

bescheinigt hiermit, dass die aus ihrer Produktion stammende einbruchhemmende Türen / *hereby certifies the burglary resistant door fabricated in his company* _____

mit der Produktbezeichnung auf dem Kennzeichnungsschild / *with the product name on identification plate* _____

Serien / Series WICSTYLE 65/75
Prüfzeugnis Nr. / Test Certificate No.
vom / from 01.07.2011

11-001212-PR01

RC 1 N	
--------	--

 *)

11-001212-PR02

RC 2 N	
--------	--

 *)

11-001212-PR02

RC 2	
------	--

 *)

11-001212-PR03

RC 3	
------	--

 *)

*) zutreffendes bitte ankreuzen
mark with a cross for applicable

mit der Normbezeichnung Türen einbruchhemmend nach DIN EN 1627:2011, Baumuster geprüft am Institut für Fenstertechnik e.V. (ift), Rosenheim welches mit positivem Ergebnis nach den in DIN EN 1627:2011 festgelegten Bedingungen geprüft wurde,
with the Standard designation Burglary Resistant Window according to DIN EN 1627:2011, specimen tested at the Institut für Fenstertechnik e.V. (ift), Rosenheim with the positive result according to DIN EN 1627:2011,

a) entsprechen / *corresponds to* *)

*) Nichtzutreffendes streichen / *Delete which do not apply !*

b) mit Abweichungen entsprechen / *with deviations corresponds to* *)

Die Abweichungen / *The deviations*

sind durch die gutachterliche Stellungnahme / *according to advisory opinions*

Nr. / No. _____ vom / from _____

der Prüfstelle / *of Test Institute* _____

für zulässig erklärt worden / *is declared permissible.*

Die Konformität der gelieferten Türen mit den Bestimmungen der Norm DIN EN 1627:2011 wird bestätigt durch / *the conformity of delivered doors with the clauses of European Standard DIN EN 1627:2011 is ratified by*

☐ Eigenverantwortlicher Konformitätshinweis des Herstellers / *Self-responsible conformity indication of fabricator*

☐ Verwendung des DIN-Prüf- und Überwachungszeichens mit der Register-Nummer / *Utilization of DIN-test and surveillance mark with the register no.*

☐ Überwachungsvertrag auf der Grundlage von DIN 18200 mit der Prüfstelle / *Surveillance contract on the basis of DIN 18200 with the Testing Board*

(zutreffendes bitte ankreuzen / *mark with a cross for applicable*)

WICSTYLE 75 evo / 65 evo

Werksbescheinigung für einbruchhemmende Türen

Certificate of Compliance for burglary resistant doors



Die einbruchhemmende Türe wurde am / *The burglary resistant door was in* _____ (Herstelljahr / *fabrication year*) in der

Widerstandsklasse / *in the Resistance Class* RC _____ gefertigt / *fabricated*.

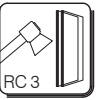
Ein Prüfzeugnis kann auf Anforderung als Kopie zur Verfügung gestellt werden / *A copy of test certificate can be provided on demand*.

Hinweise auf durchführende Wartungshinweise / *Indications on hints for maintenance* _____

Ort / *Place* _____ Datum / *Date* _____

Rechtsverbindliche Unterschrift / Firmenstempel / *Legally binding signature / Company's stamp*

WICSTYLE 75 evo / 65 evo



Montagebescheinigung
(in Verbindung mit Werksbescheinigung)
Installation certificate
(in connection with the certificate of compliance)

Die Firma / Company: _____

Anschrift / Address: _____

bescheinigt hiermit, dass die nachstehend aufgeführten einbruchhemmenden Türen entsprechend den Vorgaben der gültigen
WICONA-Verarbeitungsrichtlinien eingebaut wurden.
hereby certifies the following burglary resistant doors have been installed according to the specifications of valid WICONA processing guidelines .

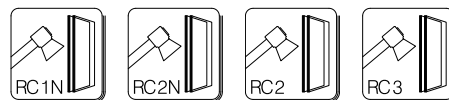
im Objekt / in the project: _____

Anschrift / Address: _____

Stück <i>Piece</i>	Lage im Objekt <i>Position in the project</i>	Widerstandsklasse <i>Resistance Class</i>	Besondere Angaben <i>Special specifications</i>

Ort / Place _____ Datum / Date _____

Rechtsverbindliche Unterschrift / Firmenstempel / *Legally binding signature / Company's stamp*



1. Fertigungsanleitung

Die Fertigung der Fensterelemente erfolgt nach den aktuell gültigen WICONA Verarbeitungsrichtlinien und nach den Anforderungen der Güte- und Prüfbestimmungen für Aluminium-Fenster RAL RG 636/1. Bei der Planung ist das max. zulässige Flügelgewicht in Abhängigkeit vom Flügelformat und Profilaufwahl zu beachten. Wegen des zusätzlichen Platzbedarfes der einbruchhemmenden Bauteile wird explizit auf die größeren Mindestformatgrößen hingewiesen. Bei den Zuschnittmaßen ist beim Flügel und bei den Schieberstangen eine Toleranz von ± 0.5 mm, beim Blendrahmen von ± 1 mm einzuhalten. Das Beschlags-Nenn-Kammermaß beträgt umlaufend 16,5 mm.

2. Füllungseinbau

2.1 Auswahl von Füllungen

Die Auswahl der nach DIN EN 356 geprüften und klassifizierten transparenten/ nicht transparenten Füllungen hat entsprechend der geforderten Widerstandsklasse nach Tabelle, bzw. gemäß Baumusterprüfung zu erfolgen.

2.2 Füllungseinbau

Der Einbau der Füllung gemäß Verklotzungsschema ist in den jeweils aktuell gültigen WICONA-Verarbeitungsrichtlinien beschrieben. Bei einbruchhemmenden Isolierglasscheiben ist die klassifizierte Sicherheitsscheibe auf der Innenseite angeordnet.

Füllungen Infill (DIN EN 356)		
Widerstandsklasse Resistance class DIN EN 1627:2011	Transparent (Isolierglas) transparent (insulating glass)	Nicht transparent (Paneel) Opaque (panel)
RC 1 N	-	-
RC 2 N	-	-
RC 2	P4A	P7B
RC 3	P6B	P8B

2.3. Sicherung der Füllungen



Grundsätzlich keine Füllungssicherung erforderlich; zusätzliche Distanzverklotzung bei FB/FH > 1500 mm



Trockensicherung oder wahlweise Nassverklebung; Nassverklebung bei Fensterflügel verdeckt



Nassverklebung

Allgemeiner Hinweis zur Verklotzung und Füllungssicherung:

Der eingesetzte Werkstoff der Glas- / Distanzklötze oder des Klebstoffes muss mit dem Scheibenaufbau und dem vorhandenen Glasrandverbund der Isolierglasscheibe verträglich sein. Im Zweifelsfall ist eine Bestätigung des Herstellers einzuholen.

Hinweis Trockensicherung (RC 2):

Die EPDM-Grundprofile sind auf 100 mm abzulängen und in Kombination mit Distanzklötzen umlaufend in den Bereichen zwischen den Trag- und Distanzklötzen, im lichten Abstand von ≤ 150 mm, einzusetzen. Bei kleineren Sprossenausfachungen sind die Verlegeabstände entsprechen zu verringern. Die Distanzverklotzung kann durch diese Kombination ersetzt werden.

Hinweis Nassverklebung (RC 2/ RC 3):

Die Verklebung von transparenten/ nicht transparenten Füllungen erfolgt umlaufend an der Sicherheitsscheibe, bzw. Paneel-Innenschale. Bei der Verklebung von Isolierglasscheiben ist darauf zu achten, dass nur die innen liegende Sicherheitsscheibe verklebt wird, und durch eine Hinterfüllschnur ein definierter Klebebereich geschaffen wird. Ein Kontakt mit dem Isolierglas-Randverbund soll vermieden werden. Die Entwässerung und Hinterlüftung muss gewährleistet sein. Bei verdeckten Flügelprofilen erfolgt die Verklebung von aussen. Bei

1. Fabrication instruction

The fabrication of the window elements follows the valid WICONA fabrication instructions and is in line with the requirements of the quality and testing regulations for aluminium windows RAL RG 636/1. Mind maximum admissible sash weight in combination with sash format and selected profiles during the planning. Due to the additional space requirement for the burglary resistant component please take into account the bigger minimum sizes. The cutting dimensions of sash profiles and sliding rods should keep to the tolerance of ± 0.5 mm. For the frame profiles, a tolerance of ± 1 mm should be observed. The nominal cavity dimension for the fitting is 16.5 mm all around.

2. Mounting of the infill

2.1 Selection of the infills

The selection of the transparent / opaque infill's tested and classified to DIN EN 356 must be done in line with required burglary resistance shown in the table, respectively according to the sample testing.

2.2 Infill installation

The installation of the infill in line with the shimming pattern is described in the WICONA workshop manual. For burglary resistant insulating glass panes, the safety glass be located on the inside.

2.3. Securing of the infills



Basically no infill securing necessary; Additional distance shimming for FB/FH > 1500 mm



Dry securing or alternatively wet bonding; Wet bonding for concealed window sashes



Wet bonding

General instructions regarding the shimming and securing of the infill:

The material of the glass supports / shimming blocks or the bonding agent must be compatible with the glass set up and glass edge compound of the insulating glass pane. In case of doubt a confirmation from the manufacturer should be requested.

Remark regarding the dry securing (RC 2):

The EPDM-profiles must be cut to 100 mm length and be positioned in combination with distance shimming all around in areas in between the glass supports and distance shimming at a clear distance of ≤ 150 mm. With smaller glazing formats in connection with glazing bars, the spacing should be reduced accordingly. The distance shimming can be replaced in this combination.

Remark regarding wet bonding (RC 2/ RC 3):

For transparent / opaque infills the bonding should take place all around on the safety glass pane respectively on the inner shell of the panel. When bonding an insulating glass pane it is important to bond only to the inward facing safety glass pane. That defined bonding space is created by using a back filling cord. Contact of the glue with the glass edge compound should be avoided. Drainage and ventilation of the rebate must be provided. For concealed sash profiles the bonding is done from the outside. When using the wet bonding process, the fabrication instructions of the manufacturer as well as the required pre-

Einbruchhemmung Burglary resistance

dem Nassklebverfahren sind die entsprechenden Verarbeitungshinweise des Herstellers sowie die erforderlichen Vorbehandlungen genau einzuhalten. Die aktuell gültigen technischen Merkblätter und Sicherheits-Datenblätter sind zu beachten. 1-Komponenten Polyurethan-Kebstoffe dürfen nicht mit Silicon- oder siliconhaltigen Mittel in Berührung kommen. Zur Reinigung und Vorbehandlung sollten Einweg Putztücher verwendet werden.

Hinweis:

Die Montage der rahmenseitigen EH-Schließstücke sollte vorzugsweise nach dem Füllungs-einbau und erfolgter Flügeleinstellung erfolgen. Dies ist die Voraussetzung für den vollständigen und ordnungsgemäßen Eingriff der EH-Verriegelungsteile.

Folgende Klebstoffe sind geprüft und zulässig:

1 Komponente Polyurethan-Klebstoffe
Fa. Sika Chemie
Sikaflex®--265 (Durchhärtungszeit ~4 mm/ 24h)
SikaTack®--Plus Booster (Schnelldurchhärtung <2 h)



1 K-PU- Klebstoffe dürfen nicht mit Silicon- oder siliconhaltigen Mittel in Berührung kommen; es dürfen keine Isolierglasscheiben mit Silicon-Randverbund eingesetzt werden.

2 Komponenten Silicon-Klebstoff, Fa. DOWSIL
(für alle gängigen Glasrandverbundsysteme)

DOWSIL DS 993

3. Beschlageinbau

3.1 Öffnungsarten mit Grundbeschlagsvarianten

- Drehflügel-Grundbeschlag Standard, verstellbar, oder verdeckt
- Dreh-Kipp-Grundbeschlag Standard oder verdeckt
- Tilt-First-Grundbeschlag Standard oder verdeckt
- Kippfenster Quer-/ Hochformat
- Kipp-Oberlichtfenster-Grundbeschlag Standard und manueller oder elektrischer Antrieb
- Stulpfenster Dreh-/Drehkipp, Dreh-/ Tilt First, Dreh/Dreh Grundbeschlag mit Stulpgetriebe Standard oder verdeckt

3.2 Allgemeine Hinweise

Die einbruchhemmenden Bauteile werden in den Widerstandsklassen RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3 adaptiv in den ausgewählten Grundbeschlag eingesetzt. Somit ist eine Nachrüstung jederzeit möglich. Die einbruchhemmenden Bauteile sind nach Öffnungstyp und Formatgröße anhand des entsprechenden einbruchhemmenden Beschlageinbauplanes auszuwählen und einzusetzen. In einem separaten Zusatzplan ist der Einbau des Falzschutzes beschrieben, der in bestimmten definierten Anwendungsfällen erforderlich ist. Vor der Montage der einbruchhemmenden Verriegelungsteile muss der Fensterflügel ausgerichtet sein, idealerweise ist die Füllung eingebaut. Bei der Montagereihenfolge sind zuerst die EH-Schließer in den Fensterflügel einzusetzen und mittels der Mitnehmerschrauben in die vorgegebenen Lochungen der Schieberstange zu fixieren. Im Anschluss daran wird die Position der rahmenseitigen EH-Schließstücke mit einem Spaltmaß von 2 mm in Verriegelungsrichtung vom EH Schließer übertragen, abgebohrt und verschraubt. Auf diese Weise ist ein optimaler Eingriff der einbruchhemmenden Verriegelungsteile gewährleistet. Eine Endkontrolle ist erforderlich.

Fa. Sika Chemie GmbH
Kleb- und Dichtstoffe Industrie
Stuttgarter Str. 139
D-72574 Bad Urach
Tel.: 07125-940-761
Fax: 07125-940 763
www.sika.de

Fa. CAS
Chemotechnische Abpack-Service GmbH
Im Brückengraben 1
D-65558 Kaltenholzhausen
Tel.: 06430-91 20-0
Fax: 06430-91 20 44
e-mail: info@cas-info.de
www.abfuellservice-cas.de



treatments should exactly be respected. The valid technical instruction and safety data sheets must be observed. 1-component Polyurethane glues should not come into contact with silicon or silicon based agents. For cleaning and pre-treatment, disposable cleaning cloths should be used.

Remark:

The installation of the frame mounted burglary resistant locking parts should preferably be done after the infill installation and after adjustment of the sash. This is the precondition for a proper and complete interlocking of the burglary resistant locking parts.

The following adhesives are tested and approved:

1 component Polyurethane glues

Fa. Sika Chemie

Sikaflex®--265, (curing time ~ 4 mm/ 24h)

SikaTack®--Plus Booster, (rapid curing <2 h)

1 K-PU- glues should not come into contact with silicone or silicone based agents; insulating glass units with silicon edge compound may not be used.



2 component silicone glue, Fa. DOWSIL

(for all commercialized glass edge compound systems)

DOWSIL DS 993

3. Fitting installation

3.1 Opening types with basic fitting versions

- Turn window with standard, adjustable basic fitting or concealed
- Turn and tilt window, with turn and tilt basic fitting or concealed
- Tilt First window, with tilt-first-basic fitting, standard or concealed
- Tilt window in landscape or portrait format with standard basic fitting
- Tilt fanlight window, with standard tilt basic fitting and manual or electric drive
- Meeting style window turn/turn tilt, turn-/tilt first, turn/turn with meeting style gear, standard or concealed

3.2 General instructions

The burglary resistant parts for the resistance classes RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3 are complementing the selected basic fitting. This allows retrofitting at any time. The burglary resistant parts should be selected according to opening type and format size using the corresponding fitting installation drawing. On a separate additional drawing the installation of the rebate protection is described which is required in specific application cases.

Before installation of the burglary resistant locking parts the window sash must have been adjusted ideally the infill is already in place. To follow the correct installation sequence the burglary resistant locking parts should first be positioned on the window sash and fastened to the sliding rod by turning the driving screws into the predrilled holes of the sliding rod. Then the position of the frame sided burglary resistance locking parts should be transferred from the burglary resistance lockers with a clearance dimension of 2 mm in locking direction, drilled and screwed. In this way an optimum interlocking of the burglary resistance locking parts is ensured. A final check is required.

Einbruchhemmung Burglary resistance

Die Befestigungsbohrungen für den Einbau des Blendrahmens in den Baukörper sind möglichst unmittelbar neben den EH-Verriegelungsstellen zu positionieren. In Abhängigkeit vom Flügelformat, Anzahl, Art der EH- Beschlagsteile RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3 und der Verriegelungsrichtung, ist darauf zu achten, dass die Befestigungsmittel ungehindert nachträglich zu setzen sind.

3.3 Falzschutz

erforderlich bei:

- Falzgetriebe Überschlag-Fensterflügel RC 3
- Falzgetriebe verdeckter Fensterflügel RC 2 N / RC 2 / RC 3
- Verdeckter Dreh-Kipp-Fensterflügel Bereich Eckumlenkung
- Stulpgetriebe RC 2 N / RC 2 / RC 3
- Kipp-Oberlichtfenster Mitnehmer RC 3
- Sonderformatgrößen RC 3 bei verringerter Anzahl EH-Verriegelungen

3.4 Fenstergriffe mit Anbohrschutz

Zugelassen sind abschliessbare Fenstergriffe mit/ohne Rosette in Verbindung mit Falzgetriebe und Anbohrschutz.

3.5 Kipp-Oberlichtfenster

Die Ansteuerung und Bestätigung des Kipp-Oberlichtflügels erfolgt über die Mitnehmergarnitur. Wahlweise können die Bedieneinheiten oben horizontal oder seitlich vertikal angeordnet werden. Als Bedienelemente sind zulässig der manuelle Antrieb mit abnehmbarer Kurbel oder der aufgesetzte OL-Elektroantrieb Typ FA 121 od. FA 121 R, 6081001 und 6081003, mit direktem Spindelantrieb.

4. Montageanleitung

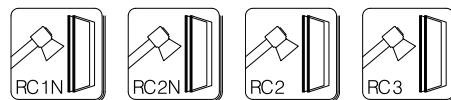
4.1 Montage des Blendrahmens im Baukörper

Vor dem Abbohren der Befestigungsbohrungen sind die vorgesehenen Positionen zu überprüfen, um Kollisionen mit Beschlags-/ Einbauteilen zu vermeiden (siehe Fertigungsanleitung). Für die Befestigung des Blendrahmens mittels Direktverschraubung sind Rahmendübel, Metall-Hülsendübel (Ø8 mm) oder Spezialschrauben wie Hilti HUS-Schrauben für die dübellose Befestigung zu verwenden. Der Abstand der Befestigungsbohrungen im Blendrahmen darf die in der Montageskizze angegebenen Maße nicht überschreiten. Geeignete Befestigungselemente sind aus der Produktpalette namhafter Hersteller in entsprechender Längenausführung auszuwählen. Die Verschraubung kann je nach baulicher Einbausituation über die Profil-Innen- und/oder Aussenschale, oder über den Dämmstegbereich in Verbindung mit Kunststoff-Befestigungsteilen 4040056 erfolgen und sollte vorzugsweise in unmittelbarer Nähe von EH-Verriegelungen positioniert werden. Alternativ kann die Montage über Eindreh-Maueranker 4080006 erfolgen. Deren Position ist unter Einhaltung der vorgegebenen Abstandsmaße frei wählbar.

Nach dem Einsetzen der Befestigungselemente muss der Zwischenraum Blendrahmen und Baukörper mit Kunststoffplättchen (PA oder ähnlich) im Bereich der Befestigungsstellen druckfest hinterfüllt werden. Durch konstruktive Maßnahmen ist für die Fixierung dieser Distanz-Hinterfüllungsteile an den entsprechenden Stellen zu sorgen. Zur Vermeidung von Wärmebrücken dürfen als Hinterfüllung keine metallischen Materialien verwendet werden.

Zuordnung der Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Wänden und Verglasungen (Mindestanforderungen, siehe Tabelle)

Wichtige Hinweise Important indications



The fastening holes for the installation of the window frame into the building structure should be positioned closely next to the burglary resistance locking points. Depending on the sash format, number, type of the burglary resistance fitting parts RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3 and their locking direction one should take care that the fastening means can be placed without obstruction.

3.3 Rebate protection

required for:

- rebate gear window sash with overlap RC 3
- rebate gear concealed window sash RC 2 N / RC 2 / RC 3
- concealed window sash turn tilt area of the corner transmission
- meeting style gear RC 2 N / RC 2 / RC 3
- tilt fanlight window driving pin RC 3
- special format sizes RC 3 with reduced number of burglary resistance lockings

3.4 Window handles with drill protection

Lockable window handles with/without rosette in combination with rebate gear and additional drill protection are approved.

3.5 Tilt fanlight window

The control and drive of the tilt fanlight sash is done via the driving set. The driving units can be placed either horizontally on top or vertically on the side. Approved control elements are manual drives with removable crank or a surface mounted fanlight electric drive with direct spindle drive – types FA 121 or FA 121 R, 6081001 and 6081003.

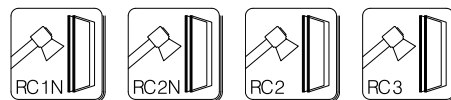
4. Installation instruction

4.1 Installation of the frame into the building structure

Before drilling the fastening holes the intended positions should be checked to avoid collisions with the fittings and supplementary parts (see fabrication instructions). For the fastening of the frame with direct screwing, frame plugs, metal sleeve anchors (Ø8 mm) or special screws such as Hilti HUS- screws for plug free fastening should be used. The spacing of the fixing holes in the frame should not exceed the dimensions shown on the installation sketch. Suitable fixing elements with the correct length should be selected from the product range of reputable suppliers. The screwing can be done through the inner or outer shell of the profile depending on the installation position or through the insulation strips using plastic fastening parts 4040056 and should be done preferably next to the burglary resistance lockings. Alternatively the installation can be done using turn in wall anchor 4080006. The position can be freely chosen while respecting the required spacing.

After placing the fastening elements the gap between the frame and the building structure should be filled with pressure resistant plastic shims (PA or similar). These shimming parts should be suitably fixed in the correct positions. To avoid thermal bridges, metallic shimming parts should not be used.

Allocation of resistance classes of burglary resistant parts to walls and glazings (minimum requirements) see table.



4.2 Zuordnung der Widerstandsklassen der einbruchhemmenden Bauteile zu Wänden und Verglasungen (Mindestanforderungen, siehe Tabelle).

4.2 Resistance Class assignment of burglar resistant structural components to walls and glazings (see table for minimum requirements).

Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils <i>Resistance class of burglary resistance component</i>	Umgebende Wände <i>Surrounding walls</i>					Füllung / Verglasung
	aus Mauerwerk Nach DIN 1053-1 <i>Masonry acc. to DIN 1053-1</i>			aus Stahlbeton <i>Reinforced concrete</i>		<i>Infill/glazing</i> (DIN EN 356)
	Nenndicke <i>Nominal thick- ness</i> (mm)	Druckfestig- keitsklasse der Steine <i>Pressure resis- tance class of stones</i>	Mörtelgruppe <i>Mortar group</i>	Nenndicke <i>Nominal thickness</i> (mm)	Festigkeits- klasse <i>Resistance class</i>	
DIN EN 1627:2011						
RC 1 N	≥ 115	≥ 12	II	≥ 100	≥ B15	-
RC 2 N	≥ 115	≥ 12	II	≥ 100	≥ B15	-
RC 2	≥ 115	≥ 12	II	≥ 100	≥ B15	P4A
RC 3	≥ 115	≥ 12	II	≥ 120	≥ B15	P6B

5. Wartung und Pflege

Damit die Funktion und die Eigenschaften der Fensterelemente auf Jahre hinaus erhalten bleiben, ist in Abhängigkeit von Nutzung bzw. Frequentierung eine regelmäßige Pflege und Wartung der sich bewegenden Teile notwendig.

5. Care and maintenance

In order to ensure that the functionality and properties of the window elements will last over several years regular maintenance and care of the moving parts is necessary at regular intervals, depending on the type of use respectively intensity of use.

6. Kennzeichnung

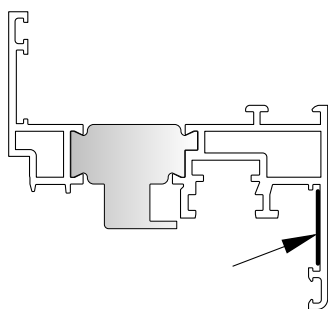
WICLINE 65/75 Fenster einbruchhemmend sind nach DIN EN 1627:2011 in den Widerstandsklassen RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3 geprüft. Das selbstklebende Kennzeichnungsschild ist entsprechend der ausgeführten einbruchhemmenden Widerstandsklasse auf der Innenseite des Fensterüber-schlages unterhalb des Fenstergriffes anzubringen. Bei Kipp- und Kipp-Oberlichtfenstern wird empfohlen diese seitlich, vertikal anzubringen.

Vom Verarbeiter mittels Schlagbuchstaben / -zahlen einzuschlagen:

- Widerstandsklasse (nur bei RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3)
- Hersteller
- Herstelljahr

6. Marking

Burglar resistant windows WICLINE 65/75 have been tested to DIN EN 1627:2011 for the resistance classes RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3. The self adhesive marking plate displaying the achieved burglary resistance class should be positioned on the inside of the window overlap underneath the window handle. For tilt and fanlight windows, it is recommended to position the label on the lateral vertical side.



The fabricator should stamp:

- Resistance class (only for RC 1 N / RC 2 N / RC 2 / RC 3)
- Name of the fabricator
- Year of fabrication

WICONA®
WICLINE 65/75

Einbruchhemmendes Fenster nach DIN V ENV 1627
Klasse RC Prüf-Nr. 11-001211-PR
Hersteller:

Prüfstelle IfT-Rosenheim
vom 01.07.2011
Herstelljahr:

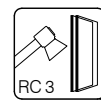
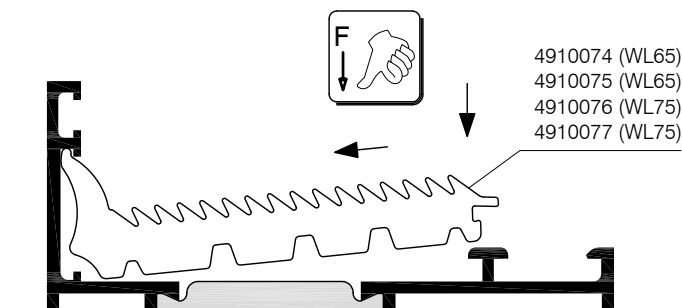
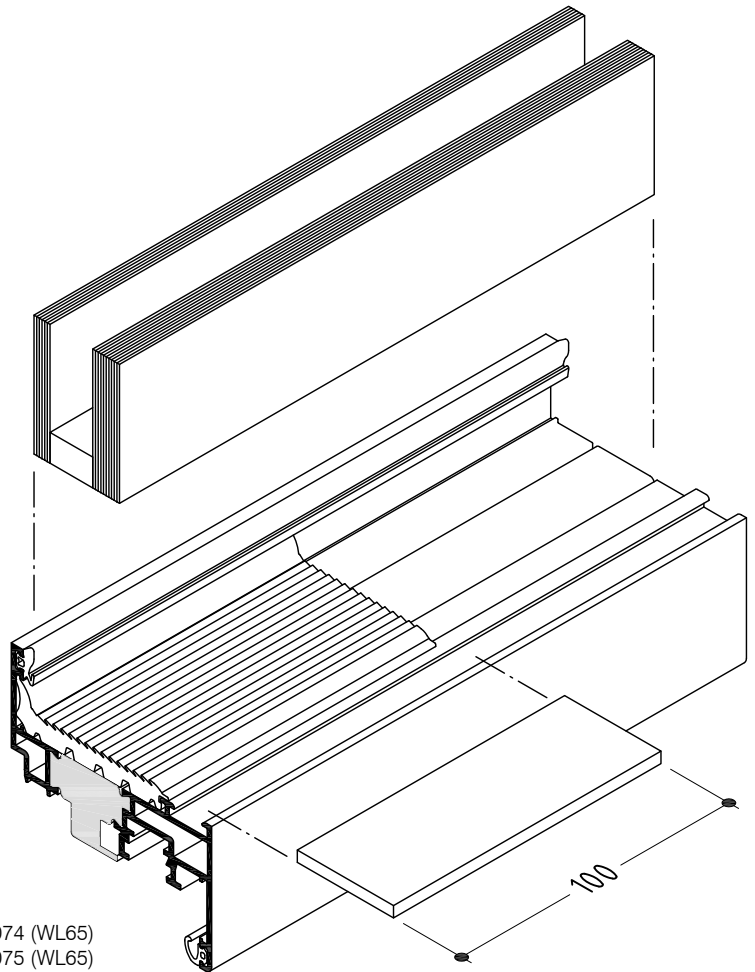
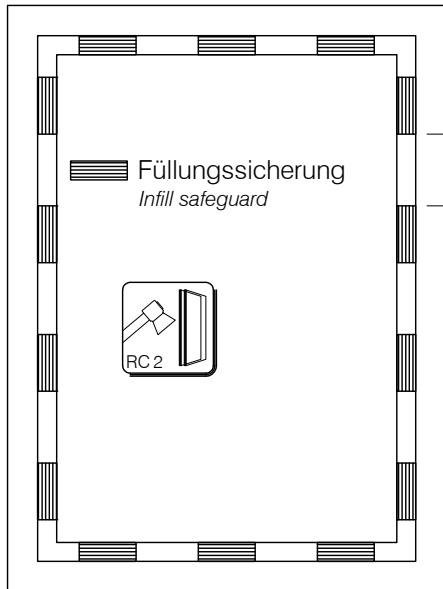
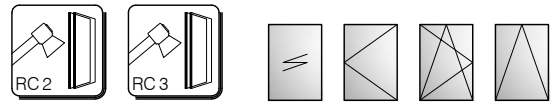
7. Werks-/ Montagebescheinigung

Zusätzlich sind die Eigenschaften der einbruchhemmenden Elemente in der Werksbescheinigung und Montagebescheinigung zu bestätigen.

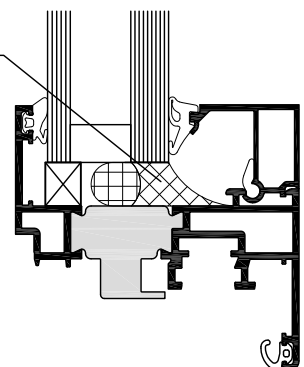
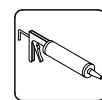
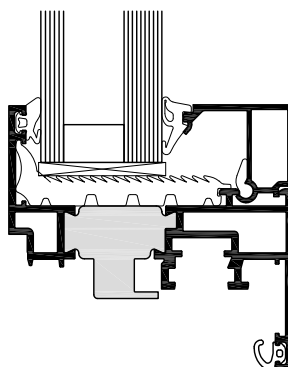
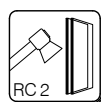
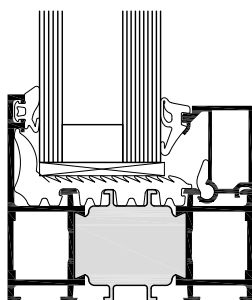
7. Factory installation certification

Additionally the properties of the burglar resistant elements should be confirmed in the factory certification and installation certification.

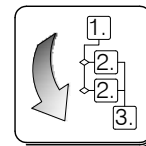
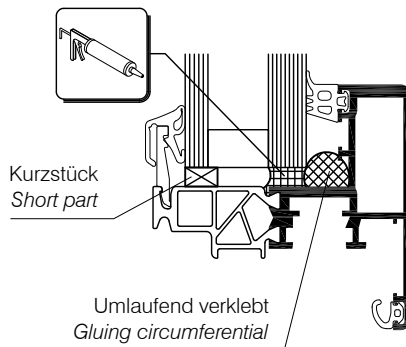
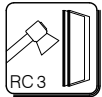
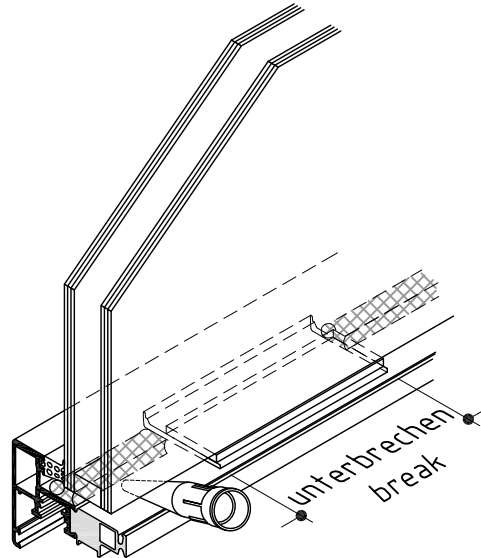
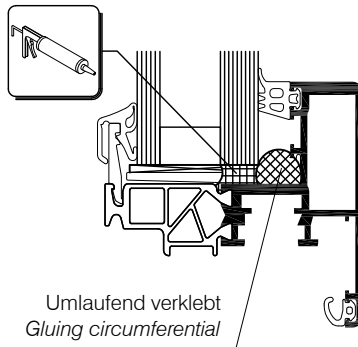
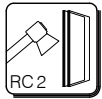
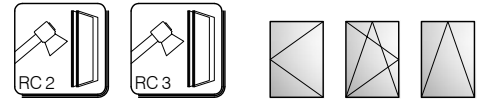
Montage Füllungssicherung Installation infill safeguard



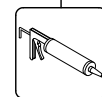
Umlaufend verklebt mit dauerelastischer
Dichtungsmasse
Glueing circumferential with non-setting
sealing compound



Füllungssicherung, verdeckter Flügel Infill safeguard, concealed sash



Reinigen,
vorbehandeln
Cleaning,
prepare

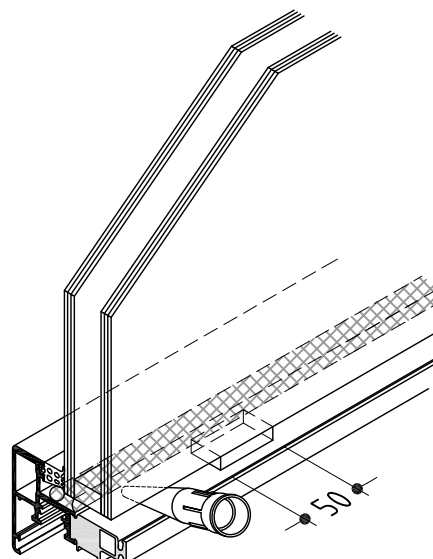


Abdichten
DOWSIL
DS 993
Sikaflex 265
SikaTack Plus Booster
Sealing

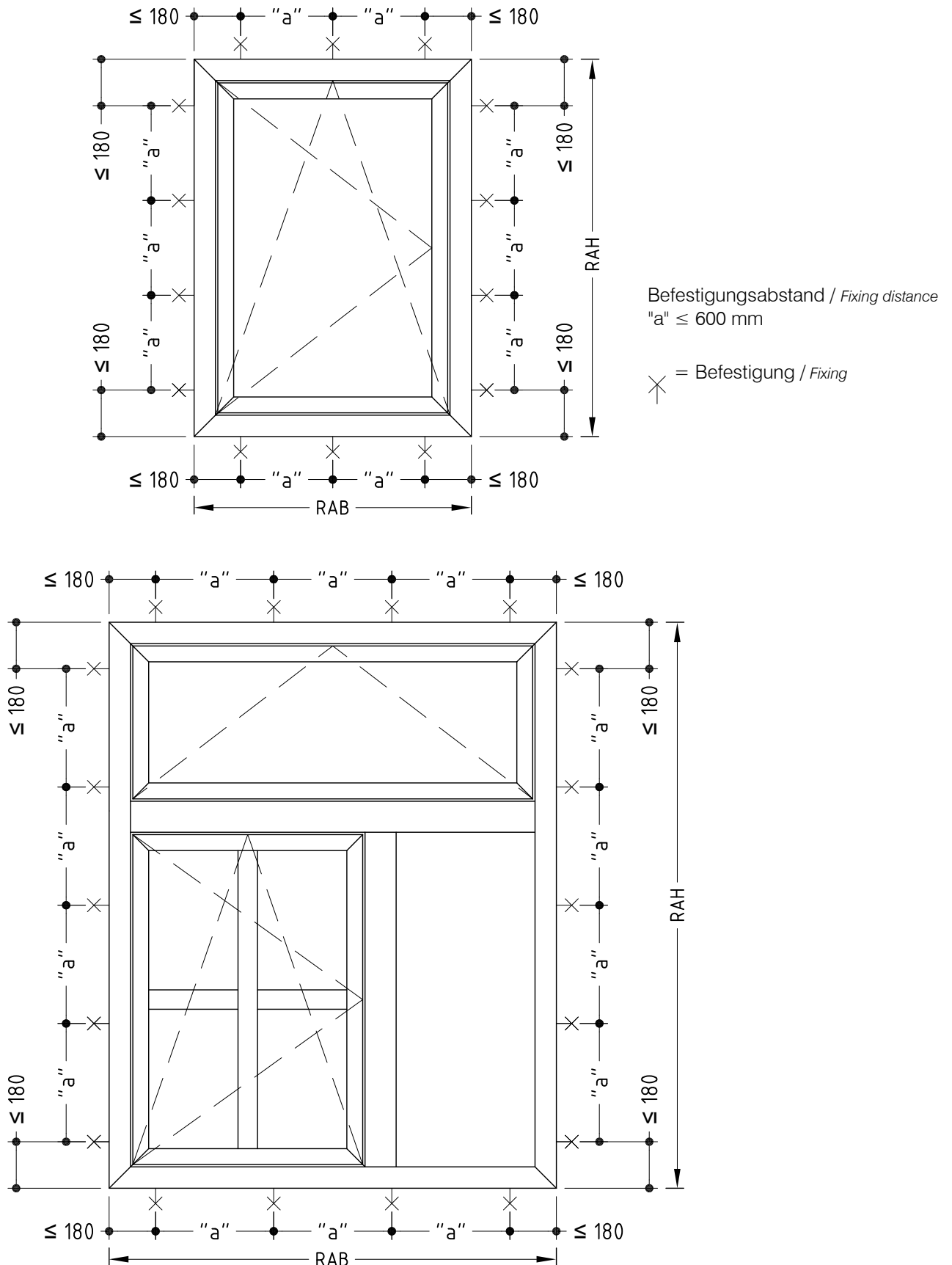
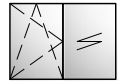
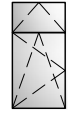
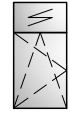
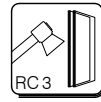
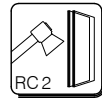


Kleberkontakt mit Isolierglas-Randverbund
unbedingt vermeiden!
Verträglichkeit der Dichtmasse mit Isolierglaslieferant
abklären!
Contact of adhesive with the insulation glass compound
edge must be strictly avoided!
Check sealant compatibility with insulating glass
supplier!

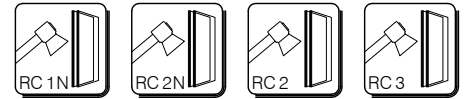
Bei dem Nassklebverfahren sind die entsprechenden
Verarbeitungshinweise des Herstellers sowie die
erforderlichen Vorbehandlungen genau einzuhalten!
When using the wet bonding process the manufacturer's
fabrication instructions as well as the required pre
treatments should exactly be followed!



Übersicht Befestigung am Baukörper Survey of fixing to building structure



Normen-Information Information on standards



Allgemein:

Als Ergänzung zum System-Programm wurden die Serien WICLINE 65/75 und WICSTYLE 65/75 nach der Norm DIN EN 1627:2011 bis zur Widerstandsklasse RC 3 auf Einbruchhemmung geprüft.

Bestandteile der europäischen Norm

- **DIN EN 1627:2011** Fenster, Türen, Abschlüsse-Einbruchhemmung-Anforderungen und Klassifizierungen.
- **DIN EN 1628:2011** Fenster, Türen, Abschlüsse-Einbruchhemmung-Prüfverfahren für die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit unter statischer Belastung.
- **DIN EN 1629:2011** Fenster, Türen, Abschlüsse-Einbruchhemmung-Prüfverfahren für die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit unter dynamischer Belastung.
- **DIN EN 1630:2011** Fenster, Türen, Abschlüsse-Einbruchhemmung-Prüfverfahren für die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit gegen manuelle Einbruchversuche.

In general:

As supplementation to the system programme the WICLINE 65/75 and WICSTYLE 65/75 have been tested for burglary resistance according to DIN EN 1627:2011 standard up to Resistance Class RC 3.

Constituent parts of the European Standard

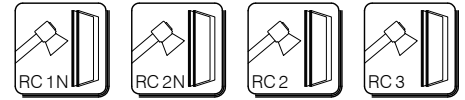
- **DIN EN 1627:2011** Windows, Doors, Shutters and Blinds - Burglary resistance requirements and classifications.
- **DIN EN 1628:2011** Windows, Doors, Shutters and Blinds - Burglary resistance testing procedures for determination of resistance under static load.
- **DIN EN 1629:2011** Windows, Doors, Shutters and Blinds - Burglary resistance testing procedures for determination of resistance under dynamic load.
- **DIN EN 1630:2011** Windows, Doors, Shutters and Blinds - Burglary resistance testing procedures for determination of resistance against manual burglary attempts.

Übersicht und Zuordnung der einzelnen Widerstandsklassen zu Schlössern, Schließzylindern, Schutzbeschlägen und Verglasungen

Survey and assignment of individual resistant classes to locks, lock cylinders, protective fittings and glazings

Widerstandsklasse Resistance class	Schließzylinder Lock cylinder ^{a)}	Schutzbeschläge ^{a)} Protective fittings	Schlösser ^{b)} Locks		Verglasungen ^{d)} Glazings
DIN EN 1627:2011	DIN 18252:2006-12	DIN 18257:2006-03	DIN 18251-1:2002-07 DIN 18251-2:2002-11 oder / or DIN 18251-3:2002-11	DIN 18250:2006-09	DIN EN 356
	Klasse / Class	Klasse / Class	Klasse / Class	Klasse / Class	Klasse / Class
RC 1 N	21-, 31-, 71- BZ	ES 1	3	3	keine Anforderung no requirement
RC 2 N	21-, 31-, 71- BZ	ES 1	4	4	keine Anforderung no requirement
RC 2	21-, 31-, 71- BZ	ES 1	4	4	P4A
RC 3	21-, 31-, 71- BZ	ES 2	4	4	P5A

- a) Der Austausch von Schließzylinder und Schutzbeschlägen in geprüften einbruchhemmenden Bauteilen ist in den Widerstandsklassen 1 bis 4 ohne gutachterliche Stellungnahme der Prüfstelle zulässig, wenn die Montagemittel und die Stütznockenlänge des Schutzbeschlages gleichwertig sind und ein Nachweis des Schließzylinders oder des Schutzbeschlages in Übereinstimmung nach Tabelle NA.1 vorliegt.
The exchange of lock cylinders and protective fittings of certified burglary resistant components is allowed in the resistance classes 1 to 4 without experts' opinion of the testing body if the fitting aids and the length of the supporting cams of the protective fittings are equivalent and if a certification of the lock cylinder or the protective fittings in conformity with table NA.1 exists.
- b) Der Austausch von Schlössern ist nur im Rahmen einer gutachterlichen Stellungnahme der Prüfstelle zulässig.
The replacement of locks is only allowed if it is backed by an experts' opinion issued by the testing body.
- c) Anspruchsklasse nach DIN 18250:2006-09, Teil 2.
Grade according to DIN 18250:2006-09, Part 2.
- d) In den Widerstandsklassen RC 1 N und RC 2 N keine Anforderung an die Verglasung. Generell sind nationale Anforderungen zu berücksichtigen.
No requirements regarding the glazing for the resistance classes RC 1 N and RC 2 N. National requirements must be taken into account.



Die Firma / Company: _____

Anschrift / Address: _____

bescheinigt hiermit, dass die aus ihrer Produktion stammenden einbruchhemmenden Fenster / *hereby certifies the burglary resistant window fabricated in his company* _____

mit der Produktbezeichnung auf dem Kennzeichnungsschild / *with the product name on identification plate* _____

Serien / Series WICLINE 65/75
Prüfzeugnis Nr. / Test Certificate No.
vom / of 01.07.2011

11-001211-PR01

RC 1 N	
--------	--

 *)

11-001211-PR02

RC 2 N	
--------	--

 *)

11-001211-PR02

RC 2	
------	--

 *)

11-001211-PR03

RC 3	
------	--

 *)

*) zutreffendes ankreuzen
mark the applicable class with a cross

mit der Normbezeichnung Fenster einbruchhemmend nach DIN EN 1627:2011, Baumuster geprüft am Institut für Fenstertechnik e.V. (ift), Rosenheim welches mit positivem Ergebnis nach den in DIN EN 1627:2011 festgelegten Bedingungen geprüft wurde,
with the Standard designation Burglary Resistant Window according to DIN EN 1627:2011, specimen tested at the Institut für Fenstertechnik e.V. (ift), Rosenheim with the positive result according to DIN EN 1627:2011,

a) entsprechen / *corresponds to* *)

*) Nichtzutreffendes streichen / *Delete which do not apply !*

b) mit Abweichungen entsprechen / *with deviations corresponds to* *)

Die Abweichungen / *The deviations*

sind durch die gutachterliche Stellungnahme / *according to advisory opinions*

Nr. / No. _____ vom / from _____

der Prüfstelle / *of Test Institute* _____

für zulässig erklärt worden / *is declared permissible*.

Die Konformität der gelieferten Fenster mit den Bestimmungen der Norm DIN EN 1627:2011 wird bestätigt durch / *the conformity of delivered window with the clauses of Standard DIN EN 1627:2011 is ratified by*

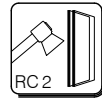
☐ Eigenverantwortlicher Konformitätshinweis des Herstellers / *Self-responsible conformity indication of fabricator*

☐ Verwendung des DIN-Prüf- und Überwachungszeichens mit der Register-Nummer / *Utilization of DIN-test and surveillance mark with the register no.*

☐ Überwachungsvertrag auf der Grundlage von DIN 18200 mit der Prüfstelle / *Surveillance contract on the basis of DIN 18200 with the Testing Board*

(zutreffendes bitte ankreuzen / *mark with a cross for applicable*)

Werksbescheinigung für einbruchhemmende Fenster *Certificate of Compliance for burglary resistant windows*



Das einbruchhemmende Fenster wurde am / *The burglary resistant window was in* _____ (Herstelljahr / *fabrication year*) in der

Widerstandsklasse / *in the Resistance Class* RC _____ gefertigt / *fabricated*.

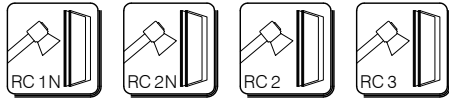
Ein Prüfzeugnis kann auf Anforderung als Kopie zur Verfügung gestellt werden / *A copy of test certificate can be provided on demand*.

Hinweise auf durchführende Wartungshinweise / *Indications on hints for maintenance* _____

Ort / *Place* _____ Datum / *Date* _____

Rechtsverbindliche Unterschrift / Firmenstempel / *Legally binding signature / Company's stamp*

Montagebescheinigung
(in Verbindung mit Werksbescheinigung)
Installation certificate
(in connection with the certificate of compliance)



Die Firma / Company: _____

Anschrift / Adress: _____

bescheinigt hiermit, dass die nachstehend aufgeführten einbruchhemmenden Fenster entsprechend den Vorgaben der gültigen WICONA-Verarbeitungsrichtlinien eingebaut wurden.
hereby certifies the following burglary resistant windows have been installed according to the specifications of valid WICONA processing guidelines .

im Objekt / in the project: _____

Anschrift / Adress: _____

Stück <i>Piece</i>	Lage im Objekt <i>Position in the project</i>	Widerstandsklasse <i>Resistance Class</i>	Besondere Angaben <i>Special specifications</i>

Ort / Place _____ Datum / Date _____

Rechtsverbindliche Unterschrift / Firmenstempel / *Legally binding signature / Company´s stamp*